

Weitere Themen dieser Ausgabe

Fürther Stadtnachrichten

Ausgezeichnet

Ehrenbriefe und Ehrenzeichen verliehen

→ Seite 5

Festjahr

Neues zum Jubiläumsjahr

Marathon und mehr

→ ab Seite 6

Wirtschaft & Einzelhandel

Künstlerisch

Drei neue Galerien

→ Seite 12

Kultur & Veranstaltungen

Literaturpreis

Auszeichnung für Barbara Honigmann

→ Seite 30

→ **Das Amtsblatt finden Sie in dieser Ausgabe ab Seite 24**

Comödie Fürth übernimmt den „Felsenkeller“

Tradition wird fortgesetzt – Beliebtes Ausflugsziel – Weiterhin Anfahrverbot



Foto: Mittelsdorf

Mitte April startet das beliebte Ausflugslokal „Felsenkeller“ unter neuer Regie. Die neuen Pächter, die Comödie Fürth, wollen die lange Tradition fortsetzen.

Die Gaststätte „Felsenkeller“ – mitten im Stadtwald gelegen – zählt seit Jahrzehnten zu einem der beliebtesten Ausflugs-

ziele für Wanderer und Radfahrer in der Kleeblattstadt. Nachdem sich das bisherige Wirtsehepaar Huber zur Ruhe

setzte, sicherte sich die Stadt kurzerhand das 1863 errichte-

>> Fortsetzung auf Seite 7 >>

Das Wahrzeichen der Kleeblattstadt im Mini-Format

30 000 Legosteine – Aktion zum Jubiläumsjahr – Bürgerschaft kann Wertgutscheine für Steine erwerben

Kaum ein Bauwerk steht so prominent für die Kleeblattstadt wie das Rathaus mit seinem weithin sichtbaren Turm. Kein Wunder, dass es auch im Jubeljahr „200 Jahre eigenständig“ eine besondere Rolle spielt und sogar während des Fürth Festivals vom 13. bis 15. Juli detailgetreu nachgebaut wird. „Bauherr“ ist der Neumarkter Lego-Künstler Herbert Meier, der aus rund

30 000 der beliebten Steine ein Modell im Maßstab 1:40 entworfen hat. Die Aktion, für die die Stiftung „Sozial.Stark.Fürth“ verantwortlich zeichnet, kommt dem Erweiterungsbau des Jüdischen Museums zugute. Und damit Herbert Meier das Gebäude errichten kann, sind alle Fürthe-

rinnen und Fürther eingeladen, das Baumaterial zu kaufen. Ab sofort gibt es in der VR meine Bank am Kohlenmarkt, die als Hauptsponsor das Projekt ermöglicht, bei der Sparkasse Fürth und im Modehaus Wöhrl, die die Aktion ebenfalls unterstützen, Wertgutscheine für Steinpakete gegen

eine Spende von zehn Euro, die dann beim Bau im Juli eingelöst werden und das Wahrzeichen Stein um Stein wachsen lassen. Eine weitere Möglichkeit, sich beim Miniatur-Rathaus zu erwigen, ist der Kauf von Fliesen, die in dem 150 mal 175 Zentimeter großen Innenhof verlegt werden. 30 bis 120 Euro kosten die

>> Fortsetzung auf Seite 7 >>





Fürth Museen in Fürth

**Stadtmuseum Fürth**

Ottostraße 2,
Telefon 97 92 22 90
www.stadtmuseum-fuerth.de

Öffnungszeiten: Dienstag bis Donnerstag: 10 bis 16 Uhr,
Jeden ersten Donnerstag im Monat: 10 bis 22 Uhr,
Samstag, Sonntag: 10 bis 17 Uhr und Feiertag: 10 bis 16 Uhr.

**STADT
MUSEUM
FÜRTH**

**kunst galerie fürth**

Königsplatz 1
Telefon 974-16 90,
www.fuerth.de/kunstgaleriefuerth

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag: 13 bis 18 Uhr,
Sonntag und Feiertage: 11 bis 17 Uhr

**Rundfunkmuseum**

Kurgartenstraße 37a, Telefon 756 81 10
www.rundfunkmuseum.fuerth.de

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag: 12 bis 17 Uhr,
Jeden letzten Donnerstag im Monat: 12 bis 22 Uhr,
Samstag, Sonntag und Feiertage: 10 bis 17 Uhr.

Rundfunkmuseum
Fürth

**Jüdisches Museum**

Franken in Fürth
Königstraße 89, Telefon 77 05 77
www.juedisches-museum.org

Wegen Umorganisation derzeit geschlossen.

jüdischesmuseumfranken

Kriminalmuseum Fürth

Kellerräume des Rathauses,
Eingang Brandenburger Straße,
Ecke Ludwig-Erhard-Straße,
Telefon 239 58 70 (Tourist-Information)

Öffnungszeiten: Oktober bis März: Sonntag 13 bis 17 Uhr
April bis September: Sonntag 13 bis 18 Uhr

KRIMINALMUSEUM
FÜRTH

**Museum Frauenkultur**

Regional – International
Marstall des Burgfarrnbacher Schlosses,
Schloßhof 23, Tel.: 598 07 69
www.frauenindereinenwelt.de

Öffnungszeiten: 05. Mai bis 31. Oktober 2018
Donnerstag und Freitag: 14 bis 18 Uhr,
Samstag und Sonntag: 11 bis 17 Uhr

Im August und Oktober: nur Sonntag von 11 bis 17 Uhr
Für Gruppen nach Anmeldung geöffnet:
Anmeldung per Mail (fidew.pr@gmail.com) oder Telefon.

**Das Dialysemuseum**

Robert-Koch-Straße 41, Telefon 97 79 57 47
www.dialysemuseum.de

Öffnungszeiten: keine regulären Öffnungszeiten.
Besichtigungen sind nur nach Terminvereinbarung möglich.

AUS DEM RATHAUS**Einladung zu Sitzungen**

Beirat für Sozialhilfe, Sozial- und Seniorenangelegenheiten:
Mittwoch, 14. März, 15 Uhr, Rathaus.

Personal- und Organisationsausschuss: Freitag, 16. März,
14 Uhr, Rathaus.

Wirtschafts- und Grundstücksausschuss: Montag, 19. März,
15 Uhr, Rathaus.

Finanz- und Verwaltungsausschuss: Mittwoch, 21. März,
14 Uhr, Rathaus.

Stadtratssitzung: Mittwoch, 21. März, 15 Uhr, Rathaus.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter
www.ratsinfo.fuerth.de/bi.

Herzlichen Glückwunsch

Am 17. März vollendet Stadträtin **Birgit Arnold** das 57. Lebensjahr,

am 18. März Stadtrat **Dietmar Helm** das 50. Lebensjahr,

am 19. März **Grete Schwarz**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts
der Stadt Fürth, das 81. Lebensjahr,

am 19. März **Günter Diller**, Träger des Goldenen Kleeblatts der
Stadt Fürth, das 75. Lebensjahr,

am 19. März **Herwig Böhm**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt
Fürth, das 61. Lebensjahr,

am 22. März **Rudi Pfann**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt
Fürth, das 69. Lebensjahr,

am 23. März **Gabriel Sellerer**, Inhaber des Ehrenbriefs der
Stadt Fürth, das 80. Lebensjahr,

am 27. März **Wilfried Dietsch**, Inhaber des Ehrenbriefs der
Stadt Fürth, das 72. Lebensjahr.

Lob & Kritik**Lob gab es für:**

- Derbysieger
- Erstes Fürther Jugendforum
- Fürther Gesundheitsmesse
- Fürth-Präsentation auf der
Messe Freizeit & Garten
- Ein Jahr Welthaus
- Neue Disco „Frieda“
- Erfolgreiche Bombent-
schärfung

**Kritisch angemerkt wurde:**

- Nicht abgeholte Gelbe Säcke
durch privaten Entsorger
- Hundekot auf Gehsteigen,
in Anlagen, auf Spielplätzen
und Grünstreifen

Bürgeramt geschlossen

Das Bürgeramt, Bereich Melde-, Pass- und Ausweiswesen, muss am **Mittwoch, 28. März**, leider geschlossen bleiben, da

aufgrund von umfangreichen Systemarbeiten kein Zugriff auf das Einwohnermeldeprogramm möglich ist.

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

endlich steht die **neue Bundesregierung** und sie hat auch im Hinblick auf die Städte und Gemeinden große Herausforderungen zu bewältigen. So muss beispielsweise die Verkehrswende eingeleitet werden. Durch mehr Elektro-Fahrzeuge lassen sich viele Abgase und Lärm in Großstädten wie Fürth vermeiden. Da gibt es richtig was zu tun. Wir beginnen jetzt unsere Busse und unseren Fuhrpark umzustellen. Dafür brauchen wir finanzielle Unterstützung aus Berlin.

Wir benötigen im Rathaus auch eine wirksame Handhabe gegen das Zuparken unserer Wohnquartiere durch Klein-Lkw. Diese Fahrzeuge haben in den dicht besiedelten Wohnquartieren, wo es ohnehin oft an Parkraum fehlt, nichts verloren. Der bisherige Verkehrsminister hat das Problem nicht gesehen. Der neue muss es erkennen und uns helfen.

Dasselbe gilt für die Frage der Digitalisierung unserer Schulen.

Hier gibt es aus der Hauptstadt bislang nur Versprechungen, jetzt muss Geld fließen, damit wir auch in Fürth für unsere Kinder optimale Lern- und Entwicklungsbedingungen schaffen. In unserer Stadt steigt die Zahl der Mädchen und Jungen durch Zuzug und Geburtensteigerung weiter an. Für die Aufgabe, zusätzlich 500 neue Kitaplätze, bei gleichzeitiger Sanierung bestehender Kindergärten, zu schaffen, ist die Mithilfe der Bundesregierung ebenfalls gefordert. Das gilt auch für die Erweiterung des ganztägigen Betreuungsanspruchs für Schulkinder.

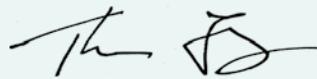
Ich erwarte zudem, dass Alleinerziehende stärker vom Bund unterstützt werden als bisher und die Altersarmut effektiv bekämpft wird. Armut in einem reichen Land, nach einem langen Arbeitsleben – vor allem bei Frauen – das geht gar nicht. Auch die zugesagten Milliarden für bezahlbaren Wohnbau müssen nun schnell fließen. Wir

strengen uns in Fürth tüchtig an und vieles läuft auch gut. Aber ohne Unterstützung und die entsprechenden Rahmenbedingungen aus Berlin wird und kann es nicht funktionieren.

Deshalb wünsche ich der neuen Bundesregierung gute Entscheidungen, ein glückliches Händchen und den Mut, die großen Probleme in den Bereichen Soziales und Umwelt beherzt anzupacken. Es ist schön, dass ich dabei große Teile des Stadtrats überparteilich hinter mir weiß.

In diesem Sinne grüßt Sie

Ihr



Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister



Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de.

VORSCHAU

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am **28. März 2018** unter anderem mit diesen Themen:

- Fachtag für Ausbildungsbetriebe
- Aktuelles von den Wohnungsbaugesellschaften
- Jubiläum: Ausstellung „draußen und drinnen“



200. Jahre
eigenständig
Stadt seit 1818



Herzliche Einladung zur Bürgerbeteiligung:

Hornschuchpromenade und Königswarterstraße – wie geht's weiter?

Diskutieren Sie mit!

Die Stadt Fürth plant, den Bereich Hornschuchpromenade und Königswarterstraße grundlegend zu erneuern. Erste Planungen, basierend auf den Ergebnissen des 1. Workshops, liegen nun vor. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger, vor allem die Anwohnerinnen und Anwohner, sowie Naturschutzverbände, Bürgerinitiativen etc. können nun weiter mitdiskutieren, wie dieses Areal mit seiner historischen Bedeutung in Zukunft aussehen soll.

Die Stadt Fürth lädt daher herzlich ein zum **2. Workshop**

Donnerstag, 15. März 2018, um 18 Uhr (Einlass 17.30 Uhr)
in der iba AG, Gebhardtstraße 10,
Veranstaltungsraum iba forum.

Die Stadt Fürth freut sich auf Ihre Teilnahme!

Stadt Fürth, Stadtplanungsamt, 90744 Fürth,
Völkler-Deinard-Moos
www.fuerth.de

FÜRTH ER STADTNACHRICHTEN

Mitmachen beim ABC-Dienst der Freiwilligen Feuerwehren

Seit 1996 gibt es den ABC-Dienst der Freiwilligen Feuerwehren (FFW) der Stadt Fürth. Darin erfüllen speziell ausgebildete Feuerwehrfrauen und -männer ehrenamtlich eine für die Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger sehr wichtige Aufgabe, denn sie sind vorrangig für Messungen bei Bränden oder Schadstoffaustritten bei Betriebsstörungen zuständig.

In den vergangenen Jahren mangelt es jedoch an Nachwuchskräften, nicht zuletzt durch die aufgehobene Wehrpflicht. Deshalb ist der ABC-Dienst der FFW Fürth auf der Suche nach engagierten Mitstreiterinnen und Mitstreitern. Warum es sich lohnt, dabei zu sein, erklärt auch in dieser Stadtzeitungs-Aus-



Foto: Marcus Weier

Ralf Walther ist seit über 20 Jahren bei der FFW Fürth und engagiert sich darüber hinaus beim ABC-Dienst. Unter anderem schätzt er dort das außergewöhnliche Einsatzspektrum.

gabe ein Aktiver der Einheit:

Ralf Walther, 35 Jahre, Notfallsanitäter und seit 1996 bei der Freiwilligen Feuerwehr:

„Die Tätigkeit beim ABC Dienst der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Fürth ist eine interessante Abwechslung zum klassischen Feuerwehrdienst. Zum einen wegen der speziellen Technik, zum anderen reizt mich das außergewöhnliche Einsatzspektrum. Die Kameradschaft untereinander ist für mich auch sehr wichtig und ich leiste gerne meinen Dienst für die Gesellschaft.“

Interessiert? Dann bitte gleich bei Fachdienstleiter Harald Hildner unter der Rufnummer 0171-229 47 32 melden.

... seit über 25 Jahren für Sie da!

SCHULTHEISS
Wohnbau AG

Noch wenige Wohnungen!

Abbildungsbeispiel | Energieang. (vorl.): A. Fernwärme, BJ 2019

BALBIERER-
STRASSE
Nahe Südstadtpark Fürth

3- und 4-Zimmer-Eigentumswohnungen mit Süd-Balkon | Fußbodenheizung, Wohnraumlüftung | Aufzug | Tiefgarage, Carports und Stellplätze | im Bau

Info-Point: Balbiererstraße 24 + 28, Fürth
So. 13 bis 17 Uhr | Mi. 17 bis 19 Uhr
Telefon: 0911/34 70 9 - 375
www.schultheiss-wohnbau.de

Außergewöhnliches Engagement ausgezeichnet

Ehrenzeichen und Ehrenbriefe im Rathaus überreicht – Im sozialen und gesellschaftlichen Bereich aktiv

Für ihr langjähriges Engagement in verschiedenen Pfarreien, kirchlichen und gesellschaftlichen Organisationen und Gremien hat dieser Tage **Hildegard Scharvogel** das Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten von Oberbürgermeister Thomas Jung überreicht bekommen. Die gebürtige Kasselerin ist unter anderem seit 1981 in der Pfarrei Heiligste Dreifaltigkeit in Stadeln aktiv, liest beispielsweise in Gottesdiensten, singt im Kirchenchor und übernahm verantwortungsvolle Aufgaben im Pfarrgemeinderat. Besonders am Herzen lag ihr die Gründung einer Patenschaft mit der afrikanischen Pfarrei St. Martha in Kisangani. Seit 2001 leitet Scharvogel zudem für die Heiligste Dreifaltigkeit das Planungsteam für den jährlichen Weltgebetstag der Frauen, der in über 170 Ländern in ökumenischen Gottesdiensten begangen wird. Im sozialen Bereich zeichnete sich die Geehrte als Trainerin für „Partnerorientierte Gesprächskreise“ oder auch als ehrenamtliche Schöfin am Amtsgericht Fürth aus.

Den Ehrenbrief der Stadt Fürth überreichte der OB an **Mark Muzenhardt und Felix Geismann** für ihr Engagement für das Internet-Nachschlage-



Foto: Gafner

OB Thomas Jung (2. v. li.) überreichte Hildegard Scharvogel das Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten. Felix Geismann und Mark Muzenhardt (re.) freuen sich über den Ehrenbrief.

werk „FürthWiki“. Die beiden Initiatoren schafften die technischen Voraussetzungen, so dass das Gemeinschaftsprojekt am 7. Februar 2007 online gehen konnte und bis heute eine einzigartige Erfolgsgeschichte schreibt. 2012 gründete sich der Trägerverein, dessen Mitglieder und weitere knapp 600 freie Redakteure das Portal betreiben. Und das mit Erfolg: 6000 Seiten-Besucher pro Tag und knapp 26 Millionen Zugriff-

fe seit Bestehen belegen, dass sich aus dem Projekt eine nachhaltige Online-Enzyklopädie entwickelt hat.

Muzenhardt fungiert heute als erster Vorstand des Trägervereins und sorgt mit seinem technischem Wissen dafür, dass das Fürther Portal zu den innovativsten und technisch fortschrittlichsten Regional-Wiki-Seiten im deutschsprachigen Raum zählt. Geismann ist Gründungsvorsitzender

des Kuratoriums, das die Vereinsziele des Trägervereins inhaltlich auf Qualität und Unabhängigkeit überprüft. Als Experte der Fürther Stadtgeschichte hat er mit vielen Artikeln und Bildern maßgeblich zum Erfolg des Projekts beigetragen, betonte aber – wie Muzenhardt – bei der offiziellen Auszeichnung, dass sie beide für die vielen engagierten Unterstützer des Gemeinschaftsprojekts stehen. ■

Glück

kann man nicht kaufen.

Aber spenden.

Weitere Informationen unter:

Gut-für-Fürth.de

Monatliche Prämierung

Das Projekt mit den meisten Einzelspenden pro Monat* erhält eine Spende der Sparkasse Fürth über 500 Euro.

* Ab 10 Euro Spendenwert
Start April 2018

 **Sparkasse
Fürth**
Gut seit 1827.



200 Jahre **eigenständig**
Stadt seit 1818



Noch für den Metropolmarathon anmelden

Neuaufgabe am 16. und 17. Juni – Königsdisziplin geht wieder über eine Runde

Fürth zeigt sich im Juni ganz von seiner sportlichen Seite. Denn als krönenden Abschluss der „Tage des Sports“, die am Samstag, 2. Juni, beginnen, findet am **Samstag, 16., und Sonntag, 17. Juni**, die Neuaufgabe des „Metropolmarathon powered by OBI“ statt. Hobbyläufer, ambitionierte Freizeit- und Nachwuchsathleten zeigen sich seit Jahren gleichermaßen begeistert von der familiären Stimmung, dem abwechslungsreichen Streckenverlauf durch mehrere Stadtteile und der erstklassigen Rundenverpflegung.

Bevor es am Sonntag bei den Erwachsenenläufen ernst wird, gehen am Samstag ab 11 Uhr wie gewohnt die jungen Sportler beim „Pillenstein KIDS&TEENSmarathon“ an den Start und können je nach Alter Streckenlängen zwischen 350 und 2000 Metern wählen. Anmeldungen für Kindergärten, Schulen oder Kindertageseinrichtungen, die sich als Gruppe registrieren möchten, sind bis 4. Mai über ein Sammel-Anmeldeformular, das unter www.metropolmarathon.de/kidsmarathon zum Download bereitsteht, möglich. Einzelstarter können sich direkt online anmelden. Übrigens: Kostenlose Vorbereitungstrainingstermine für den Pillenstein-KIDS&TEENSmarathon können ab jetzt vereinbart werden. Kontakt: Bettina Drechsler, Telefon (0160) 97 89 43 69 oder per Mail bettina.drechsler@icloud.com.

Am Sonntag stehen sechs verschiedene Läufe mit Zeit-



Archivfoto: Günter B. Köglér

Wie bei der Premiere 2007 führt die große Runde für Marathonläufer unter anderem nach Kronach.

messung auf dem Programm. Neben dem Dreiviertel-Marathon (Start 9.15 Uhr), der im vergangenen Jahr Premiere feierte und bestens angenommen wurde, stehen die Distanzen Halbmarathon (Start 8.45 Uhr), Zehn-Kilometer Volkslauf (Start 9.15 Uhr), Staffelmara-
thon (Start 9.15 Uhr), Walking-

Vach und weiter nach Atzenhof Richtung Unterfarnbach. Nach einem Abstecher nach Burgfarnbach geht es Richtung Süden nach Ober- und Unterfürberg, anschließend Richtung Dambach, dem südlichsten Punkt der Route. Entlang der Parkstraße führt die Runde zurück Richtung Uferpromenade und durch die Altstadt zum Start- und Ziel-
punkt auf der Fürther Freiheit.

Wer sich bis 31. März registriert, kann sich folgende günstigen Startgebühren sichern: Marathon 49 Euro, ¾-Marathon 41 Euro, Halbmarathon 33 Euro, Staffelmara-
thon 110 Euro, Volkslauf 20 Euro, Nordic-Walking bzw. Walking 20 Euro, Zehntel-Marathon (16. Juni) zehn Euro.

Anmeldungen und weitere Infos unter anderem zum Streckenplan unter www.metropolmarathon.de.

Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „200 Jahre eigenDynamik“.



bzw. Nordic-Walking (Start 9.15 Uhr) auf dem Programm. Nicht fehlen darf die Königsdisziplin – und hier dürfen sich die Marathonstarter freuen: Erstmals seit 2007 geht es wieder auf eine große Runde über 42,195 Kilometer. Die Strecke führt zunächst wie gewohnt in die Südstadt und dann Richtung Poppenreuth, Ronhof, Sack, Kronach und in den Norden nach Stadeln, Mannhof und

Das Gesamtprogramm wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenWelten**
wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenDynamik**
wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenLeistung**
wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenWohl**
wird unterstützt durch



200 Jahre **eigenGlanz**
wird unterstützt durch



Diese Veranstaltung wird unterstützt von:



<< Fortsetzung von Seite 1 <<

Das Wahrzeichen der Kleeblattstadt im Mini-Format



Foto: Kramer

Er zaubert aus Legosteinen wahre Prachtbauten: Herbert Meier aus Neumarkt.

se Platten, auf denen man sein Foto, sein Logo oder andere Motive drucken lassen kann. Und Firmen können sich zusätzlich auf Bussen, Litfaßsäulen, Plakaten etc., die die Rathausumgebung möblieren, präsentieren. Karin Heinzler, die für das Fundraising verantwortlich zeichnet, nimmt die Bestellungen unter der E-Mail jmf-fundraising@fuerth.de entgegen.

Weitere Informationen zu diesem ungewöhnlichen Spaß für die ganze Familie unter www.juedisches-museum.org/pressemappen

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:



<< Fortsetzung von Seite 1 <<

Comödie Fürth übernimmt den „Felsenkeller“

te Gebäude, das lange Zeit der Burgfarrnbacher Brauerei als Hopfentrocknungs- und Fasslager diente und 1921 in den Besitz der Humbser Brauerei übergang. „Wir wollten sicherstellen, dass die Ursprünglichkeit erhalten bleibt“, so Oberbürgermeister Thomas Jung bei einem Vor-Ort-Termin, bei dem der neue Pächter vorgestellt wurde. Den suchte die Stadtspitze gemeinsam mit der Tucher Brauerei, die die Ausschankrechte im Felsenkeller besitzt. Ganz klarer Favorit: die Comödie Fürth. Denn mit dem „Grüner Brauhaus“ im Berolzheimerianum haben die vier Geschäftsführer Volker Heißmann, Martin Rassau, Michael Urban und Marcel Gasde bereits eine Erfolgsgeschichte geschrieben, die nun mit dem „Grüner Felsenkeller“ fortgesetzt werden soll.

Bevor es Mitte April losgehen kann, gibt es noch einiges zu tun, verrät Gastro-Experte Urban. „Neue Stromleitungen müssen verlegt, Kühlsysteme und Bierleitungen erneuert und der Estrich ausgetauscht werden“. Trotz der großen Modernisierungsmaßnahme wolle man aber am bisherigen Nutzungskonzept wenig ändern. „Wir wollen die lange Tradition fortsetzen.“ So werde es in Zukunft weiterhin Brotzeiten, Eintöpfe oder Haxen und Hähnchen vom

Grill geben, neben den Grüner Stammieren ab und an speziell im Holzfass gereifte Sorten. Neu sind jedoch die deutlich verkürzten Öffnungszeiten: So wird das Ausflugslokal von Mitte April bis Mitte September nur noch freitags bis sonntags sowie an Feiertagen von 11 bis 21 Uhr öffnen. „Wir sprechen von rund 60 Tagen – davon sind bestimmt 20 verregnet und an 20 ist richtig schönes Wetter“, so Heißmann. Aber auch wenn Biergarten-Temperaturen die Gäste in den „Grüner Felsenkeller“ locken, bräuchten sich Anwohner wegen Lärmbelästigung keine Sorgen machen, denn weder Rockkonzerte noch laute Musik seien geplant. Zudem gilt wie bisher: Das Traditionslokal ist nicht mit dem Auto anfahrbar – sondern nur mit den öffentlichen Verkehrsmitteln, zu Fuß oder mit dem Rad erreichbar. Dass das Fahrverbot im Stadtwald eingehalten werde, werde man „ohne Pardon“ kontrollieren. Denn das Waldidyll müsse erhalten bleiben, betonte Jung.

Um noch mehr Menschen in die Natur zu locken, entstehen zudem nur wenige Gehminuten entfernt in der Nähe der Erd- und Bauschuttdeponie Burgfarrnbach auf einem rund zwei Hektar großen Areal ein Rotwildgehege sowie ein Walderlebnispfad, der bis zum Felsenkeller reicht.

Lager fifty-one



TELEFON: 0911-75 10 02

LIBELLENWEG 5 • 90768 FÜRTH-BURGARRNBACH • WWW.ROST-WOHNBAU.DE

PROVISIONSFREI!



ERRICHTUNG VON 7 EINFAMILIENHÄUSERN IN REIHENHAUSFORM MIT CARPORTS UND STELLPLÄTZEN IN FÜRTH - Burgfarrnbach, Lagerstraße, in ausgesuchter, guter Süd-Wohnlage.

- als Niedrig-Energie A+ Gebäude (EnEV 2016) – entspricht einem KfW-Effizienz-Haus 55
- in zukunftsorientierter, energiesparender Bauweise
- Gasbrennwertanlage mit Solarkollektoren zur Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung
- kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Nieder-Temperatur-Fußbodenheizung in allen Wohnräumen
- Gegensprechanlage (mit Farb-Videomonitor)
- Schlüsselfertiges Bauen



Diakonie Neuendettelsau setzt Wilhelm Löhes Idee fort

Aktuell drei Einrichtungen in Fürth – Bildung als Schwerpunktthema – Enge Zusammenarbeit gelobt

Vor 210 Jahren hat Wilhelm Löhe in Fürth das Licht der Welt erblickt. Anlässlich seines 200. Geburtstages rückte die Diakonie Neuendettelsau 2008 ihr Augenmerk stärker auf den Geburtsort ihres Gründers. Seitdem hat sich viel getan, wie Oberbürgermeister Thomas Jung und Mathias Hartmann, Vorstandsvorsitzender der Diakonie Neuendettelsau, vor Kurzem bilanzierten.

„Aktuell bieten wir in Kindertagesstätte Finkenpark 36 Krippen- und 50 Kindergartenplätze“, so Hartmann. Und auch in weiteren Bildungsbereichen sei man aktiv: In der 2012 gegründeten Fachakademie für Sozialpädagogik bilde man die für den Arbeitsmarkt dringend benötigten Erzieherinnen und Erzieher aus. Da die Nachfrage groß ist und die Räumlichkeiten in der Berufsschule I beengt sind, entsteht derzeit in der Fronmüllerstraße für rund 7,5 Millionen



Im Geburtshaus Wilhelm Löhes in der Königstraße 27 erinnert ein Gedenkzimmer an der großen Sohn Fürths.

Euro ein neues Domizil, das Platz für bis zu 300 Studierende bietet.

Nur einen Katzensprung entfernt investiert die Diakonie ebenfalls in ein Neubauvorhaben: Knapp sieben Millionen kostet der Erweiterungsbau für die Wilhelm Löhe Hochschule für angewandte Wissenschaften im

Merkurweg, die 2012 in der ehemaligen Schickedanz-Villa im Südstadtpark den Lehrbetrieb aufnahm. Auch hier ist man bereits an die Grenze der Raumkapazitäten gekommen. Um weiterhin optimale Lern- und Arbeitsbedingungen zu schaffen, sei ein Neubau unausweichlich, so Hartmann.

Diese drei Bildungseinrich-

tungen sind heute nicht mehr aus der Kleeblattstadt wegzudenken: „Dank der Diakonie Neuendettelsau ist Fürth mittlerweile eine eigenständige Hochschulstadt“, freute sich Jung und lobte die gute Partnerschaft sowie die enge Zusammenarbeit. „Was man in so kurzer Zeit geschaffen hat, ist gigantisch.“

IN ALLER KÜRZE

Brücke gesperrt

Aufgrund der zunächst für Februar angesetzten notwendigen Durchführung einer Durchbiegungsmessung ist die Zirndorfer Brücke über der Südwesttangente nun zum Ersatztermin am **Sonntag, 25. März, von etwa 9 bis 13 Uhr**, für den Verkehr gesperrt. Fußgänger, Radfahrer und die Buslinie 178 sind nicht betroffen und können

das Bauwerk passieren.

Versteigerung

Das Grünflächenamt der Stadt Fürth veräußert folgende Geräte über die Internet-Plattform www.zollauktion.de: Laubbläser, Motorsäge, Heckenscheren und Rasenmäher.

Blut spenden

Der nächste Blutspendeter-

min findet am **Dienstag, 27. März, von 14.30 bis 20 Uhr** im BRK-Haus, Henri-Dunant-Straße 11, statt. Das Jugendrotkreuz bietet ab 17 Uhr eine Kinderbetreuung an. Mitzubringen sind der Blutspendepass oder ein Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein). Weitere Informationen unter www.blutspendedienst.com.

Wassergewöhnung

Das Bayerische Rote Kreuz Fürth bietet den Kurs Wassergewöhnung für Kleinkinder ab einem Jahr ab **Donnerstag, 12. April, zweimal jeweils von 16 bis 17 Uhr á 30 Minuten**, im Hallenbad Stadeln an. Genauere Informationen und Anmeldung gibt es bei Hildegard Werling unter Telefon 779 81 28.

WBG tut gut!



Hier fühlen wir uns richtig wohl!

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage. Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | www.wbg-fuerth.de

WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

Gelungenes Comeback für Fürth auf der Freizeitmesse



Fotos: Verena Tjkwart

Der ins Auge stechende Messestand im umweltfreundlichen Pappdesign und fünf Meter hohem mobilen Rathaus als Eyecatcher hat der Tourist-Information der Stadt Fürth nach 20 Jahren pünktlich zum Jubiläum „200 Jahre eigenständig“ ein gelungenes Comeback auf der beliebten Verbrauchermesse „Freizeit, Touristik und Garten“ in der Nachbarstadt Nürnberg beschert. Mit den vielen peppigen Elementen – von Virtual Reality Brille (kleines Foto), die einen 360-Grad-Rundgang in der Innenstadt ermöglicht, bis hin zu einem Touchpad-Glücksrad, das Besucherinnen und Besucher mit Preisen beglückte, wurde der Auftritt durchweg gut angenommen.

Intelligentes Pflaster sucht Unterstützer für Crowdfunding

Eine pflegebedürftige Person stürzt, hat sich verirrt oder droht wundzuliegen – das sind die Situationen, vor denen sich Pflegende fürchten. Um hier für Entlastung zu sorgen, hat das Fürther Start-up MOIO ein intelligentes Pflaster aus einem flachen, flexiblen und weichen Sensormodul entwickelt, das in einer elastischen Tasche am Rücken befestigt wird. Innerhalb der kommenden

Foto: MOIO GmbH



Das neu entwickelte intelligente Pflaster soll die Arbeit in der Pflege erleichtern – das Fürther Start-up MOIO sucht aktuell noch via Crowdfunding nach Unterstützern.

anderthalb Jahre soll das System zur Marktreife gebracht und im zweiten Halbjahr 2018 die Zulassung als Medizinprodukt beantragt werden. Für die anstehenden Entwicklungsschritte und die Vorbereitung der Markteinführung des moio.care-TeleCare-Systems werden 250 000 Euro benötigt. Weitere Infos unter www.moio.care bzw. www.aescuvest.de/moio.

Neuer Vorstand für Wirtschaftsjuvenen stellt sich vor



Foto: privat

Die Wirtschaftsjuvenen Fürth haben einen neuen Vorstand: Dieser Tage hat Oberbürgermeister Thomas Jung Christof Dohnke (Hitz Textilpflege), Melanie von Vopelius (Vopelius Chemie AG) und Andreas Zacherl (GBI Kommunale Infrastruktur GmbH & Co.KG) (v. re.) im Rathaus empfangen, um sich mit den engagierten Jungunternehmern über die Fürther Wirtschaft auszutauschen.

Wirtschaftsexperten beraten bei Existenzgründung

Die Aktivsenioren Bayern bieten am **Dienstag, 10. April, von 14 bis 17 Uhr** wieder einen Beratungstag für Existenzgründer und Unternehmer im Wirtschaftsrahus der Stadt Fürth, Königsplatz 1, an.

Die Wirtschaftsexperten

arbeiten freiwillig, ehrenamtlich, honorarfrei und sind als gemeinnützig anerkannt. Sie helfen bei Außenhandelsangelegenheiten, Planungs-, Finanzierungsfragen, Rechnungswesen, Organisation, Produktion und Vertrieb, Ab-

satz, Marketing, Design sowie Existenzgründung (Businessplan), -erhaltung und -schwierigkeiten.

Die Aktivsenioren leisten keine Rechts- und Steuerberatung, sondern geben aus ihrer Erfahrung sowie daraus resul-

tierender Sichtweise kritische und konstruktive Hinweise sowie Empfehlungen.

Terminvereinbarung und weitere Informationen beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter Telefon 974-21 12. ■

Neuer Club „Frieda“ bereichert das Fürther Nachtleben

1100 Quadratmeter, zwei Tanzflächen, vier Bars: Im Untergeschoss des Carré Fürther Freiheit, Gustav-Schickedanz-Straße 2, haben Mario Schneider, Athanasios Arabatzis und Mario Zorn den neuen Club „Frieda“ eröffnet. Die drei Betreiber bringen allesamt Erfahrung aus den Bereichen Gastronomie und Diskothekenführung mit und setzen auf gemütliche Einrichtungselemente mit dem Anspruch, „mehr als nur eine Disko oder Bar zu sein“. Mit musikalischem Angebot für jedermann und Öffnungszeiten bis fünf Uhr können sich die Fürtherin-



Fotos: Verena Dykwardt

Der neue Club „Frieda“ in der Gustav-Schickedanz-Straße 2 hat seine Eröffnung gefeiert. Mit gemütlichen Sofas und Sesseln, zwei Tanzflächen und namhaften Musik-Acts soll er Besucherinnen und Besucher aus dem Großraum ins Untergeschoss des Carré Fürther Freiheit locken.



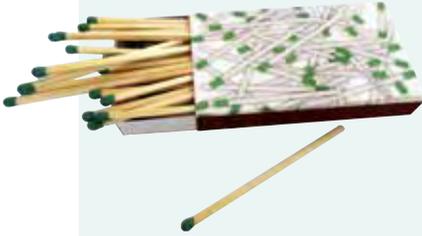
nen sowie Fürther auf neue Abwechslung im Nachtleben freuen. Und die musikalische Besetzung kann sich auch unter der Woche sehen lassen: Dienstags steht der mittlerweile über die Grenzen Deutschlands hinaus bekannte Fürther DJ Polique an den Plattentellern. Weitere Infos unter www.facebook.com/zuhausebeifrieda. ■

FÜRTH-SHOP

Neu im Shop

Fürther Zündhölzer

Die zehn Zentimeter langen Streichhölzer mit grünem Zündkopf kosten im 45-Stück-Päckchen 2,95 Euro.



Sortiment

Teelicht „Kleeblatt“

Von der „Kleinen Imkerei“ aus Stadeln, in Handarbeit gefertigt. Ein Teelicht kostet 1,20 Euro, mit Glashalter 3,95 Euro.



Kleeblattseife „Fürth“

Handgemacht mit natürlichen Farben ohne Konservierungsstoffe und erhältlich im dekorativen Geschenkebeutel für je 3,20 Euro.



Wieder da

Sitzkissen

Das kälteisolierende Sitzkissen „Des mei Lieblingsbläddzla“ lässt sich leicht zusammenfallen und ist somit der perfekte Begleiter für den Stadionbesuch oder für eine kleine Verschnaufpause beim Spaziergang oder Wandern. Erhältlich für 6,95 Euro.



Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten ist unter www.färd-dshop.de erhältlich. Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: November bis Mai, Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr; Juni bis Oktober, Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr und Samstag 9 bis 14 Uhr. Tourist-Information Fürth (begrenzte Auswahl an Artikeln), Bahnhofplatz 2, Telefon 23 95 87-0, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag, von 10 bis 18 Uhr sowie samstags von 10 bis 13 Uhr. E-Mail: shop@fuerth.de. **Neu:** Bürgerinformation-Fürth (begrenzte Auswahl), Rathaus, Königstraße 86, Erdgeschoss Zimmer 004, Telefon 974-12 11. Öffnungszeiten: Montag 7.30 bis 12 Uhr und 13 bis 16.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 15.30 Uhr. Mittwoch und Freitag 8 bis 12 Uhr.

Vitamare

der FitnessClub

Spaßbad. Therme. Sauna. Fitness.



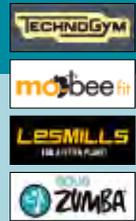
Unser Geschenk für Sie zum Tag der offenen Tür:

150€
und me(e)hr!*

SO 18.03.
TAG DER OFFENEN TÜR.
10 BIS 16 UHR

Der FitnessClub im Fürthemare.
Fitness & Wellness in
einzigartiger Kombination.

*Weitere Infos unter fuerthemare.de/fitness



30
Jahre
gebraucht werden



Gebrauchtwarenhof
Fürth/Bislohe

Industriestr. 14,
90765 Fürth/Bislohe

Telefon 0911/30732-0

Unsere Öffnungszeiten:
Mo – Fr: 9.00 – 19.00 Uhr
Sa: 9.00 – 16.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern



Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

IMMOBILIEN  **Büro Fürth**
SOLLMANN+ZAGEL

fuerth@sollmann.de

Blumenstraße 4 · 90762 Fürth
Tel.: 0911-960 44 960



Spannende Altstadt: Mehr Kunst für die Gustavstraße

Drei neue Galerien eröffnet – Postkarten und Fürth-Motive, konzeptionelle Fotografie und Malerei

Dass die Altstadt sich für ausgiebige Spaziergänge sehr gut eignet, ist längst kein Geheimnis mehr. Aktuell gibt es außerdem in der Gustavstraße besonders für Kunstfreunde drei neue Läden zu entdecken: Vom Hinterhof des Grünen Marktes in die ehemalige Urlaubswelle in Hausnummer 51 ist Gerd Axmann mit „Atelier & Galerie“ gezogen. Der Fotograf zeigt und verkauft hier ausschließlich Fürther Motive – von der Postkarte über gerahmte Exemplare bis hin zu Großformaten auf Leinwand. Das Besondere: Die Bilder gibt es in der Gesamtkombination, also mit Rahmen bzw. Passepartout, jeweils nur ein



Foto: Verena Tykward

Der Fotograf Gerd Axmann mit einem seiner aktuellen Lieblingsmotive in seinem Laden „Atelier & Galerie“ in der Gustavstraße 51.

einziges Mal und auch die Karten werden in verschiedenen Serien als festgelegte Auflage gedruckt. Sind diese verkauft, wechseln die Ansichten. Nicht nur alle, die die Kleblattstadt neu kennenlernen möchten, sind hier zum Stöbern eingeladen, sondern auch Fürtherinnen und Fürther selbst, um ihre Stadt aus neuen Perspektiven zu entdecken.

Info: Gerd Axmann Atelier & Galerie, Gustavstraße 51, Internet: www.axmann-fotografien.de, E-Mail: gerd.axmann@t-online.de, Telefon 0170 574 90 28, Öffnungszeiten Mittwoch bis Freitag 14 bis 18 Uhr sowie Samstag 10 bis 18 Uhr und nach Vereinbarung.



Foto: Verena Tykward

Künstlerin, Fotografin und Modell in einer Person: Katja Gehring in ihrem neuen Atelier in der Gustavstraße 27.

Ein paar Häuser weiter in der Nummer 27 weht auch frischer Wind: hier in Form der fesselnden konzeptionellen Fotografie von Katja Gehring, die vor Ideenreichtum, Abwechslung und Kreativität nur so strotzt. Derzeit hat die Künstlerin, die sich selbst auch gleichzeitig immer Modell steht, mit der speziellen Drucktechnik auf sogenannte Alu-Dibondplatten eine zusätzlich außergewöhnliche

Ausdrucksform für ihre großformatigen Werke gefunden. Auf diese Weise kommen ihre Arbeiten durch verschiedene schillernde Effekte zur Geltung. Mit ihrer einprägsamen Kunst ist Gehring, die in Roßtal wohnt, deutschlandweit auf Ausstellungen unterwegs.

Info: Workspace & Ladengeschäft Art Photography Katja Gehring, Internet www.katjagehring.de, Telefon 0171 701 65 52.



Foto: Verena Tykward

Andy Förster, Jasmin Baumann und Sila Can (v. li.) haben sich in ihrem Atelier mit Galerie in der Gustavstraße 6 zusammen geschlossen, um sich gegenseitig zu inspirieren und gemeinsam Kunst zu machen.

Schräg gegenüber in der Gustavstraße 6 geht es ebenfalls bunt zu: Hier haben sich der Student Sila Can, Musiker und Gastronom Andy Förster und die Schülerin Jasmin Baumann zusammen gefunden, um gemeinsam Kunst zu machen. In dem Atelier, das gleichzeitig auch als Galerie dient und durch die großen Schaufenster von außen gut einsehbar ist, inspirieren sich die drei gegenseitig durch ihre ganz unterschiedlichen Ausführungsarten: Can hat mit Spachteltechniken und Acryl seine Richtung in abstrakter Malerei gefunden, und

schwingt auch gerne mal den Bleistift für Zeichnungen. Die 19-jährige Baumann malt auch abstrakt, bevorzugt aber Ölfarben und Förster hat sich ganz auf Schriften und Lackmalereien fokussiert. So personalisiert er auch schon einmal ganze Motorräder oder zaubert Mottos und Namen auf Schilder im Stil altamerikanischer Reklame tafeln. Das Trio lässt nicht nur der eigenen Phantasie freien Lauf, sondern fertigt auch auf Auftrag.

Info: Galerie und Atelier Gustav6, Gustavstraße 6, E-Mail gustav6Art@outlook.de. ■

Fürther Sahnehäubchen:

Fahrradspezialist mit viel Erfahrung und Riesensortiment

Wer sich heute entscheidet, morgen mit dem Drahtesel die Erdkugel zu umrunden, der wäre in dem Fachgeschäft „VELOmondial“ in der Gebhardtstraße 37 bestens aufgehoben. Die Inhaber Stefan Fürst und Fabian Stocker haben alles im Sortiment, was für derartige Radreisen benötigt wird und verfügen über eine riesige Portion Erfahrung. Denn auf diesem Gebiet sind die beiden bereits seit 2013 aktiv – zuvor am Standort in der Lange Straße. Aufgrund ihres Wissens würden die zwei zunächst einmal von derartigen spontanen Reiseplänen abraten, denn bei langen Touren im Sattel empfiehlt sich eine gute Vorbereitung. Die dafür geeignete Unterstützung, die es zur Auswahl und Zusammenstellung des richtigen Gefährts und der Ausrüstung braucht, bekommen Interessierte hier aus einer Hand. Gut,



Foto: Verena Tykvar

Stefan Fürst hat sich mit Reiserädern in seinem Fachgeschäft in der Gebhardtstraße 37 auf eine spannende Nische spezialisiert. Der Laden ist längst über die Grenzen Fürths hinaus eine bekannte Adresse.

wenn man sich dabei auf Spezialisten verlassen kann, denn die Bandbreite und Anforderungen sind enorm: Angefangen von Sattel und Sitzposition, über Belastbarkeit, Gepäckträgerpositionen, bis hin zu Navigation und Schaltsystemen sind nahezu unzählige Dinge zu beachten, die bei Langstrecken oder aber auch täglicher Nutzung

über gute oder schlechte Laune entscheiden. Das besondere bei „VELOmondial“: Die Zweiräder können im vorhinein getestet werden, sodass es fernab zu keinen bösen Überraschungen kommt. Mit ihrem speziellen Angebot und der Leidenschaft an der Sache haben Fürst, der vielen bereits als früher Teilhaber vom Fahrradladen Zentral-

rad ein Begriff ist, und Stocker sich im Großraum längst einen Namen gemacht.

Info: VELOmondial, Gebhardtstraße 37, Telefon 89 19 06 54, Internet www.velomondial.de, E-Mail: info@velomondial.de, Öffnungszeiten: Donnerstag und Freitag 13 bis 18 Uhr, Samstag 10 bis 14 Uhr und nach Vereinbarung. ■



Zentrum für Gastroenterologie

MVZ Dr. Renard & Kollegen

DAS ZENTRUM FÜR GASTROENTEROLOGIE FÜRTH HAT VERSTÄRKUNG BEKOMMEN!

Wir freuen uns, den seit vielen Jahren in Fürth niedergelassenen Kollegen, **Dr. Joachim Schmitz**, in unserem Zentrum für Gastroenterologie im Facharzt Forum Fürth, mit seinem Team, begrüßen zu dürfen.

Unsere bestehenden Schwerpunkte, die endoskopische Untersuchungen des Magen-Darm-Traktes und die Behandlung von chronisch entzündlichen Darm- und Lebererkrankungen, werden durch Dr. Schmitz verstärkt.

Unsere modernen Räumlichkeiten im Facharzt Forum Fürth befinden sich in unmittelbarer Nähe zum Fürther Hauptbahnhof.

Sie erreichen uns bequem mit den öffentlichen Verkehrsmitteln. Die U-Bahn-Station befindet sich direkt gegenüber.

Autofahrern steht das nächste öffentliche Parkhaus im Hornschuch-Center zur Verfügung.

Unsere Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag
7:30 – 17:00 Uhr
Mittwoch und Freitag
7:30 – 13:00 Uhr

Unsere Kontaktdaten:

Zentrum für Gastroenterologie
MVZ Dr. Renard & Kollegen
Bahnhofplatz 6
90762 Fürth

Telefon: 0911/66 000 50
Telefax: 0911/66 000 510

fuerth@praxis-renard.de
www.praxis-renard.de



SOZIALES & GESELLSCHAFT

ENGAGEMENT FÜR DAS GEMEINWOHL

Jubiläums-Benefizpaella



Foto: Thomas Scherer

Eine schöne Tradition: Die Bürgerstiftung Fürth hat bereits zum zehnten Mal zu ihrem Benefiz-Paellaessen in den Wintergarten der Stadthalle eingeladen. Schatzmeister Klaus Hunneshagen (2. v. re.) bereitete mit dem Vorstandsvorsitzenden und Beikoch Stefan Frank (2. v. li.) sowie Mitgliedern und Förderern der Stiftung eine Vorspeise und die spanische Reispfanne zu. Unterstützt wurden sie auch dieses Jahr von Michael Ferdin mit der gleichnamigen Cateringfirma, der seine Küche und sein Servicepersonal zur Verfügung stellte. Die 105 geladenen Gäste zeigten sich spendabel und so kamen rund 4500 Euro zusammen.

Für den guten Zweck



Foto: Gaßner

Jonathan Weisser, Betreiber des Veranstaltungs- und Unternehmensportal „Rund um Fürth“ sowie Inhaber der Werbe- und Medienagentur „picondo“ hat an allen Verkaufsstellen, an denen sein „Fürth-Kalender“ erworben werden konnte, Spendenboxen für den guten Zweck aufgestellt. Und das hat sich gelohnt: Über jeweils 300 Euro durften sich unter anderem das Tierschutzhaus, die „United Kilrunners“ und Martha Dorr für ihre Aktion „Essen für Bildung“ freuen.

Brunnen für Bewässerung



Foto: Sparkasse Fürth

Hans Wölfel, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Fürth (4. v. re.), hat zusammen mit Oberbürgermeister Thomas Jung (Mitte) eine Spende von 4000 Euro an Bernd Jesussek (3. v. re.), den ersten Vorsitzenden des Sportvereins DJK Concordia Fürth, übergeben. Das Geld soll unter anderem für die Bohrung eines Brunnens genutzt werden, damit künftig die beiden Fußballplätze optimal und vor allem kostengünstig bewässert werden können.

Spende für Digitalisierung



Foto: privat

Susanne (li.) und Rainer Winter (2. v. re.) haben im Namen der Rainer-Winter-Stiftung einen Scheck über 3500 Euro für die Anschaffung eines Smartboards an Henrik Pieger, Konrektor der Grundschule Farrnbach (2. v. li.), und Beate Koch, Vorsitzende des Fördervereins (Mitte), überreicht.

Große Frühstücksspende



Foto: Gaßner

Professor Dirk Honold, Präsident des Rotary Clubs Nürnberg, und Fredrik Holmberg von Lauer Immobilien (hinten v. li.) freuen sich, dass sie mit der Spende dazu beitragen, das Schulfrühstück weiter anzubieten.

Immer mehr Kinder kommen ohne Frühstück in die Schule. Dabei ist die erste Mahlzeit des Tages besonders wichtig, um fit und konzentriert dem Unterricht folgen zu können. Hier setzt das Projekt „Gesundes Schulfrühstück“ an, das vor zehn Jahren von Hella Heidötting in Fürth initiiert wurde und heute vom Freiwilligen Zentrum fortgesetzt wird.

An sechs Grundschulen erhalten derzeit 119 Mädchen und Jungen aus einkommensschwachen Familien Frühstückspakete mit vollwertigen Backwaren, Obst oder Rohkost.

Finanziell unterstützt wird das Angebot vom Bayerischen Lehrer- und Lehrerinnenverband (BLLV), der sich nun über eine großzügige Spende des Rotary Clubs Nürnberg in Höhe von 13 440 Euro freuen durfte. Mit dem Betrag kann das „Gesunde Schulfrühstück“ an den Grundschulen am Kirchenplatz, in der Mai- und Rosenstraße, in der Schwabacher Straße und im Förderzentrum Jakob-Wassermann fortgesetzt werden. Weitere Spenden sind jedoch willkommen, da jährlich rund 30 000 Euro benötigt werden, um den finanziellen Bedarf zu decken. ■

Digitalisierung im Fokus

Digitale Dienste in der Jugendarbeit können eine Chance sein, um Heranwachsende in ihrem Alltag zu erreichen, sind aber ebenso mit Herausforderungen verbunden. Damit beschäftigt sich eine Fortbildungstagung unter dem Motto „Digitalisierung der Sozialen Arbeit“, die die Medienfachberatung für den Bezirk Mittelfranken in Zusammenarbeit mit dem Jugendmedienzentrum Connect am **Donnerstag, 12. April, 9 bis 17 Uhr**, in der Ludwig-Erhard-

Berufsschule II, Theresienstraße 15, veranstaltet. Neben Vorträgen steht der Austausch in Arbeitsgruppen im Mittelpunkt. Vorrangig richtet sich die Fortbildung an Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in der Jugendarbeit, Anmeldeschluss ist **Dienstag, 3. April**. Details zur Anmeldung und dem Programm sind auf den Internetseiten der Medienfachberatung unter www.medienfachberatung-mfr.de zu finden. ■

Digitalisierung der Sozialen Arbeit





ab
1,24 %
bis 2,57 % p.a. effektiv, bonitätsabhängig

Jahreszins nom.* ab 1,20 % bis 2,50 % p.a. Stand: 06.03.2018

* zzgl. Grundschuld eintragungs- und Gebäudeversicherungskosten; für Nettodarlehensbeträge ab 100.000 €; grundpfandrechtlich gesichertes Darlehen.

Sparkasse Fürth
Maxstraße 32 · 90762 Fürth
Telefon (09 11) 78 78 - 0
www.sparkasse-fuerth.de

Repräsentatives Beispiel:
Zinssatz gilt für Kunden mit einem Girokonto bei der Sparkasse Fürth mit regelmäßigen Eingängen. Für Nicht-Kunden: Zinssatz bei Kontowechsel möglich. Zur Finanzierung einer selbstgenutzten Immobilie. Mindest-Tilgung 2 % p.a.; Grundschuldabsicherung notwendig; zwei Drittel der Kunden erhalten einen effektiven Jahreszins von 1,75 % p.a. oder günstiger. Nominalzins 1,70 % p.a. für 5 Jahre zzgl. Grundschuld eintragungs- und Gebäudeversicherungskosten.

Sparkasse Fürth
Gut seit 1827.

Bau-darlehen 5 Jahre fest!

Michael Schieder,
Berater für Immobilienfinanzierung
in den Geschäftsstellen Ronhof und Burgfarrnbach

CHOCOTHEK

RIEGELEIN WERKSVERKAUF CADOLZBURG

WOW!
WAS FÜR EINE AUSWAHL!*



***ÜBER 300
VERSCHIEDENE
OSTERARTIKEL**

MO - FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR

TIEMBACHER STRASSE 11 | CADOLZBURG |
WWW.RIEGELEIN.DE | TELEFON 09103/505-171

Gartenbau HANNWEG

Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern



Rollrasen
Teichbau

90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326

Voller Erfolg für das erste Jugendforum



Foto: Arne Marendt

Über 270 engagierte junge Fürtherinnen und Fürther tauschten sich beim ersten Jugendforum aus und formulierten ihre Anliegen.

tilgner
Haustechnik

**Sanitär, Badsanierung,
Wasseraufbereitung,
Komplettbäder, Heizung,
Solar, Klima, Flaschnerei,
Dachdeckerei, Lüftung,
Kundendienst, Notdienst
und Wartung**

Siegelsdorfer Straße 27a
90768 Fürth
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21
info@tilgner-haustechnik.de
www.tilgner-haustechnik.de

Über 270 Jugendliche aus fast allen Fürther Schulen ab der achten Jahrgangsstufe waren in die Stadthalle gekommen, um sich beim ersten Jugendforum untereinander auszutauschen und Stadtvertretern gegenüber ihre Wünsche und Ideen zu äußern. Zunächst hatten die engagierten Mädchen und Jungen Themen gesammelt, die ihnen auf den Nägeln

brennen. In kleinen Gruppen wurden diese diskutiert und zum Schluss auf Plakaten formuliert. Und Anliegen gab es reichlich: Von der baulichen und hygienischen Situation in den Schulgebäuden, über mehr Nightlife-Angebote, trendigere Shops und Grillplätze, bis hin zum günstigeren Nahverkehr und günstigeren Mieten.

Das Amt für Kinder, Jugend-

liche und Familien und der Stadtjugendring Fürth werteten den Austausch als großen Erfolg im Rahmen des gemeinsamen Jugendbeteiligungsprojektes „Echt-Fürth“. Und es wird weitergehen: Die beteiligten Jugendlichen, ihre Klassen und Lehrkräfte sollen auf dem Laufenden gehalten und informiert werden, was mit ihren Anliegen passiert ist.

Opernball unterstützt soziale Projekte

KLEIN & JACOB
Seit 1850

Unsere Lieblingsfarbe ist **BUNT...**

...und die Auswahl dazu in unserem **Lagershop:**

Aquarell-Grundfarben im Metallkasten sowie etwa 145 weitere Farbtöne, Acryl- und Ölfarben, fast 90 verschiedene offene Pigmente, Malblöcke, Pinsel, Standard- und Doppelkeilrahmen in 33 Formaten, bespannt und grundiert, Bob-Ross-Sortiment, interessante Fachbücher.

Wehlauer Str. 81 · 90766 Fürth
Telefon: 0911-73 12 51
www.klein-jacob.de



Foto: privat

Mit einem neuen Konzept kehrte der Opernball im September nach zweijähriger Pause zurück ins Nürnberger Opernhaus. Ein Teil der Einnahmen sowie der gesamte Erlös der Wohltätigkeitstombola, insgesamt 30 000 Euro, wurden an zehn wohltätige Organisationen aus der Metropolregion gespendet. Fürths Referentin für Soziales, Jugend und Kultur, Elisabeth Reichert, hat dabei als Charity-Patin 3000 Euro für die Stiftung Sozial.Stark.Fürth. erhalten.

Wie das Ehrenamt zu den Ehrenamtlichen kommt

Im Freiwilligen Zentrum Fürth (FZF) treffen sich Menschen aus verschiedenen sozialen Milieus mit unterschiedlichen Berufen, aber mit dem selben Ziel: sich zu engagieren. Unter dem Motto „Ehrenamt? Wir sehen uns!“ freut sich das Engagement-Berater-Team des FZF in der Theresienstraße 3 auf Bürgerinnen und Bürger, die mithelfen möchten. In einem ausführlichen und individuellen Gespräch erhalten Interessierte bis zu drei Vorschläge für infrage kommende Einsatz-



Foto: Tanja Eim/Oh

Das Beratungsteam des Freiwilligenzentrums informiert, berät und vermittelt.

felder. Um das Beratungsangebot auch für Berufstätige leichter nutzbar zu machen, bietet das FZF montags verlängerte Öffnungszeiten von 9.30 bis 19 Uhr an, ansonsten Dienstag bis Donnerstag, 9.30 bis 16 Uhr. Für Menschen, die in ihrer Mobilität eingeschränkt sind, gibt es außerdem die Möglichkeit, Gespräche an einem barrierefreien Wunschort durchzuführen. Weitere Infos unter Telefon 217 47 82 oder via E-Mail post@freiwilligenzentrum-fuerth.de.

Kiltrunners bedanken sich



Foto: Fächerla

Die United Kiltrunners blicken nicht nur bereits auf viele kostenlose Touren mit Seniorinnen und Senioren zurück, sondern können mittlerweile einen stolzen Fuhrpark vorweisen, bestehend aus fünf E-Rikschas im Wert von über 35 000 Euro. Um all dies und auch zukünftige Projekte, wie beispielsweise die Ausbildung von Stadtführerinnen und -führern zu Rikscha-Piloten zu ermöglichen, dankt der Verein mit Herz seinen bisherigen Sponsoren, Unterstützern und Freunden: Bürgerstiftung Fürth, Rotary Club Fürth, Manfred Roth Stiftung, Hofmann Personal, Tucher Biere, RA Röder Automobile, Skan Design Studio GmbH, Köpsel Team, SpVgg Greuther Fürth, RS Speichenschutz GmbH, Rund um Fürth, Robert Meyer mit TIR NAN OG, Puschendorfer Theaterer, Gerd Adamski von South Park Cycles, Grüner Brauhaus, LÖWE 41 und Frank Christiane & Andreas Fuhrmann von Delta Veranstaltungstechnik sowie dem Sozialverband VdK Bayern.

Spende von den „Früchtchen“



Foto: Fischer

Über die stolze Summe von 5000 Euro durfte sich die Fürther Tafel-Chefin Traudl Cieplik (re.) dieser Tage freuen. Überbracht wurde der Scheck von Ines Schindler (Mitte) und Claudia Güttler (re.) im Beisein von Oberbürgermeister Thomas Jung und Hans Goppert (Nova Druck, 2.v.li.). Die Bäuerinnen aus dem Knoblauchsland haben einmal mehr nahezu 1000 Exemplare ihres „Freche Früchtchen“-Kalenders verkauft und den Erlös wie auch 2017 der Tafel gespendet.



SÜBERKRÜB
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62
90765 Fürth
Tel. 0911-7 90 66 60
www.blumen-sueberkrueb.de

Schnittblumen und Pflanzen aus der Region.

Emil Schwaderer
KARTONAGEN

Seit 1905

- ▶ Papp- und Kartonzuschnitte
- ▶ Versand- und Lagerkartons
- ▶ Wellpapp-Faltkartons
- ▶ Stanzpackungen
- ▶ Umzugskartons




90763 Fürth · Oststraße 116 · Telefon (09 11) 97 03 97 - 0
www.schwaderer-kartonagen.de

Neues Wohnen 60 plus

Villa Nopitschpark in Nürnberg

Eigentumswohnungen 1,5-, 2- und 3-Zimmer
Sorglos-Immobilie für Selbstnutzer u. Kapitalanleger




Holzwiesenstr./Ecke Nopitschstraße
A, 44 kWh, Htzg. gaszentral, Bj. '17, A

MUSTERWOHNUNGSBESICHTIGUNG
sonntags 14 bis 16 Uhr,
Nopitschstr. 25, 90441 Nürnberg

Info-Telefon:
0911/776611
www.urbanbau.com



1. BA bezugsfertig
2. BA Rohbaufertigstellung

Einladung zum Info-Nachmittag: Absicherung Ihrer Zukunft

Sonntag 18.03.2018, 14.30 Uhr,
Nopitschstraße 25, 90441 Nürnberg



innovativ | familiär | kompetent



Aktiv pflegen 2018

Eine Veranstaltungsreihe für pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz

- „Ich muss nach Hause zu meiner Mutter...“
Wertschätzend und respektvoll handeln in schwierigen Situationen
Übungsleiter:
Gabriela Hügel, Andreas Weggel
Termin: 21.03.2018
- „Ich habe schon gegessen...“
Begleitung und Hilfestellung beim Essen und Trinken
Übungsleiter:
Gabriela Hügel, Andreas Weggel
Termin: 11.04.2018

- „Ich kann mich alleine waschen...“
Unterstützung und Hilfestellung bei der Körperpflege
Übungsleiter:
Gabriela Hügel, Andreas Weggel
Termin: 18.04.2018
- „Ich kann doch nicht aufstehen...“
Unterstützung zum aktiven Aufstehen und Gehen
Übungsleiter:
Gabriela Hügel, Andreas Weggel
Termin: 25.04.2018

Veranstaltungsort und -zeit: Bildungszentrum am Klinikum Fürth, Raum V.0.07, mittwochs von 17–20 Uhr. **Kosten:** Gebühr je Abend: 8,- €, Gebühr für vier Abende: 28,- €. Die Abende können auch einzeln gebucht werden.

Wir bitten um schriftliche Anmeldung: E-Mail: bildungszentrum@klinikum-fuerth.de, Tel.: 0911 7580 6002/6003. Es besteht die Möglichkeit, während der Veranstaltung die Angehörigen mit Demenz von einer Betreuungskraft betreuen zu lassen (Raum 0.05).

www.klinikum-fuerth.de

SENIORINNEN UND SENIOREN



f ü b s



f ü b s

Sprechzeiten

Fachstelle:
Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth ist **montags von 13.30 bis 15.30 Uhr, dienstags, mittwochs sowie donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und von **13.30 bis 15.30 Uhr** sowie **freitags von 9 bis 12 Uhr** Sprechstunden an. Sie finden im City-Center, Eingang Königstraße 112, im ersten Obergeschoss statt.

Seniorenrat:
Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-1839 im Erdgeschoss des Rathauses, Königstraße 86, Zimmer 005,

zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter seniorenrat@fuerth.de möglich, weitere Informationen zur Arbeit des Gremiums sind auf der Homepage unter www.senioren-rat-fuerth.de zu finden.

Behindertenrat:
Der Fürther Behindertenrat ist im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Erdgeschoss, zu finden und bietet jeweils **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** eine Sprechstunde an. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und Missstände aufgrund einer Behinderung angesprochen werden. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-17 83 oder E-Mail behindertenrat@fuerth.de vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: www.behindertenrat-fuerth.de.

Service-Mobil des Friedhofs

Auf dem Fürther Friedhof steht ein elektrobetriebenes Service-Mobil kostenlos für gehbehinderte Besucherinnen und Besucher zur Verfügung. Fahrtermine können unter der **Rufnummer (0177) 774 65 46** abgesprochen werden. Eine spontane Nutzung ist ebenfalls möglich, indem sich Interessierte über die Sprechanlage am Haupteingang an der Erlanger Straße melden. Wenn das Service-Mobil frei ist, fährt ein Mitarbeiter des Friedhofs die Personen zu den jeweiligen Gräbern.



Foto: privat

Das Service Mobil steht kostenlos zur Verfügung.

KINDER, JUGEND, SCHULEN

Osterferienprogramm der städtischen Jugendarbeit

Aktuelle Broschüre erhältlich – Anmeldung ist ab 12. März persönlich, telefonisch oder online möglich

Für jede Menge Action, Spaß und Spannung in den Osterferien sorgt mit 64 Angeboten das umfangreiche Ferienprogramm des Amtes für Kinder, Jugendliche und Familien von **Samstag, 24. März, bis Freitag, 8. April**. Dazu zählen zahlreiche Tagesausflüge, wie in die Bavariastudios München, Sportangebote mit Ostersportcamp oder Outdoorklettern sowie Kreativangebote von Osterbäckerei, bis Camera Obscura, Töpfern und vieles mehr.

Das vollständige Programmheft liegt an allen Fürther Schulen, der Tourist-Info, der Bürgerinformation und im Ämtergebäude am Königsplatz 2 aus oder kann im Internet eingesehen werden.

Verschiedene Anmeldeverfahren

1. Anmeldungen sind online von **Montag, 12. März, 7 Uhr, bis Freitag, 6. April**, unter www.ferien.fuerth.de möglich. Die Zahlung kann per Überwei-

sung, Bildungsgutschein oder während der Anmeldezeiten schutzbestimmungen sind auf der Homepage zu finden.



im Amt für Kinder, Jugendliche und Familien in bar (spätestens am nächsten Arbeitstag nach der Anmeldung) entrichtet werden. Die persönlichen Daten, die dabei angegeben werden müssen, sind datenschutzrechtlich gesichert und werden nur zur Durchführung der Ferienprogramme verwendet. Die ausführlichen Daten-

2. Persönliche Anmeldungen werden von **Montag, 12. März, bis Freitag, 23. März**, jeweils montags bis freitags von 8 bis 12 Uhr sowie montags bis donnerstags von 13 bis 16 Uhr, im Amt für Kinder, Jugendliche und Familien, Ämtergebäude Königsplatz 2, dritter Stock (Aufgang 2), Zimmer 323, entgegen genommen (Barzahlung).

3. Telefonische Anmeldungen sind von **Montag, 12. März, bis Freitag, 23. März**, unter der Rufnummer 974-15 68 während der oben genannten Zeiten im Amt für Kinder, Jugendliche und Familien möglich. Die Buchung muss am nächsten Arbeitstag persönlich bestätigt werden (Barzahlung).

Hinweis: Jede Form der Anmeldung ist verbindlich und verpflichtet zur Zahlung. Teilnahmeberechtigt sind nur Kinder aus dem Stadtgebiet.

Das gesamte Ferienprogramm ist auch als Download-Datei auf der Homepage des Ferienprogramms www.ferien.fuerth.de verfügbar. Weitere Auskünfte und Informationen erteilt Roland Holzheimer unter Telefon 974-15 61. ■

Verabschiedung in den Ruhestand

Mit einer Feier ist Schulamtsdirektor Rolf Kimberger in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet worden. Zuletzt war er zehn Jahre lang als stellvertretende fachliche Leitung an den staatlichen Schulämtern in der Stadt und im Landkreis Fürth tätig gewesen, wo er – mit den Schwerpunkten Grund- und Mittelschulen im Landkreis und Privatschulen in der Stadt – unter anderem mit wichtigen Aufgaben wie der Umstrukturierung der Haupt- zu Mittelschulen vertraut gewesen ist. Begonnen hatte der gebürtige Fürther

seine Karriere als Referendar an der Hauptschule Roßtal und der Volksschule Wilhermsdorf – an letzterer war er von 1988 bis 1992 auch als Konrektor tätig. Zunächst als Regierungsschulrat und später Regierungsschuldirektor an der Regierung von Mittelfranken arbeitete Kimberger außerdem als Seminarbeauftragter und beschäftigte sich mit Fragen zur Beschulung ausländischer Kinder und Jugendlichen. Für seine Verdienste dankten ihm unter anderem Bürgermeister Markus Braun und Landrat Matthias Dießl. ■



Foto: privat

Engagierter Pädagoge: Schulamtsdirektor Rolf Kimberger darf nun seinen Ruhestand genießen.

SCHLECHTER Empfang, das muss nicht sein.

- wir reparieren und bauen Ihre SAT-Anlage oder Antenne
- wir reparieren TV, HiFi-Anlage und Kaffeevollautomat in der hauseigenen Werkstatt
- Verkauf und Installation v. Neugeräten.
- Beratung auch bei Ihnen zu Hause.

**TV, HiFi
schnatzky
Heimkino**

Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth, Tel. 772211
www.schnatzky.de

Feuchte Mauern? Abfallender Verputz? Schimmel? Salpeter?

Trockene Wände mit dem **bjk-Dicht-System** ohne Aufgraben. Auch für Häuser ohne Keller. Beratung vor Ort? Einfach anrufen bei:
bautenschutz katz GmbH ☎ 09122/79 88-0
Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach
www.bautenschutz-katz.de

STEUERBERATERIN

Margit Leistner

Langenzener Str. 86,
90556 Seukendorf
Fon 0911-9779 41 46

www.margit-leistner.de



**stadt
theater
fürth**

Tel 0911 - 9 74 24 00
www.stadttheater.de
theaterkasse@fuerth.de

apr 2018

So 11.00 Uhr	8	Theater im Gespräch: Scherz, Satire, Ironie und tiefere Bedeutung Wahlweise mit Frühstücksbuffet – Eintritt frei –
Fr 19.30 Uhr	13 14	Premiere Scherz, Satire, Ironie und tiefere Bedeutung Komische Oper frei nach Christian Dietrich Grabbe von Detlev Glanert Text von Jörg W. Gronius Produktion Stadttheater Fürth/Hochschule für Musik Nürnberg Musikalische Leitung: Guido Johannes Rumstadt Inszenierung: Dominik Wilgenbus – in deutscher Sprache – Einführung: 19.00 Uhr, Foyer 2. Rang
So 9.30 Uhr	15	Theatergottesdienst: Scherz, Satire, Ironie und tiefere Bedeutung – Eintritt frei – Auferstehungskirche im Stadtpark
So 19.30 Uhr	15	Scherz, Satire, Ironie und tiefere Bedeutung siehe 13. Apr
Di 19.30 Uhr	17	Quatuor Ébène Pierre Colombat, Violine I Gabriel Le Magadure, Violine II Marie Chilemme, Viola Raphaël Merlin, Violoncello Werke von Ludwig van Beethoven, Gabriel Fauré ABF APOTHEKEN
Do 19.30 Uhr	19 20	Scherz, Satire, Ironie und tiefere Bedeutung siehe 13. Apr
Fr 22.00 Uhr	20 21	Dance Me to the End of Love Ein Abend für Genießer, Melancholiker, Liebende Produktion Stadttheater Fürth Musikalische Leitung: Norbert Nagel Szenische Einrichtung: Werner Müller mit Jutta Czurda, Andreas Blüml, Christoph Huber, Norbert Nagel
Sa 19.30 Uhr	21	Scherz, Satire, Ironie und tiefere Bedeutung siehe 13. Apr
So 11.00 Uhr	22	Theater im Gespräch: Die Känguru-Chroniken Wahlweise mit Frühstücksbuffet – Eintritt frei –
So 19.30 Uhr	22	Federspiel Veranstalter NürnbergMusik 
Di 19.30 Uhr	24	LaLeLu Muss das Sein?! A Cappella-Comedy Inszenierung: Lukas Langhoff
Mi 19.30 Uhr	25	Klazz Brothers & Cuba Percussion Tango meets Cuba Veranstalter NürnbergMusik 
Do 19.30 Uhr	26	April-Scherzo Veranstalter Musikschule Fürth Reservierungen und Tickets: Musikschule Fürth e.V., Südstadtpark 1
Sa 19.30 Uhr	28	Eine Mittsommernachts-Sex-Komödie Komödie nach dem gleichnamigen Film von Woody Allen Deutsch von Jürgen Fischer Inszenierung: Andreas Hueck Gastspiel Komödie im Bayerischen Hof, München
Sa 22.00 Uhr	28	Trio Norbert Nagel Norbert Nagel: Saxofon, Klarinette, Klavier Norbert Gabla: Bandoneon Andreas Blüml: Gitarre
So 19.30 Uhr	29	Eine Mittsommernachts-Sex-Komödie siehe 28. Apr – Änderungen vorbehalten –




TICKETHOTLINE für alle Veranstaltungen: 0911 - 9 74 24 00
Karten auch bei allen bekannten Ticket-Online Vorverkaufsstellen

Wieder live auf Sendung

Die Jugendredaktion von easYoung TV sendet am **Montag, 19. März, 19 Uhr**, die nächste Ausgabe live aus dem Lionssaal des Jugendkulturhaus OTTO, Theresienstraße 9, Eingang Ottostraße. Interessierte können vor Ort dabei sein oder die Sendung im Internet unter www.youtube.com/easYoungTV verfolgen. Diesmal unter anderem mit spannen-

den Beiträgen über das 30. Mittelfränkische Jugendfilmfestival, die Eröffnungen von „MakerKids“ sowie des neuen Clubs „Frieda“, das erste Fürther Jugendforum und den Besuch der Redaktion in der Trampolinarena Jump-4all in Langenzenn. Als musikalischer Gast ist dieses Mal Julia Laura mit „cheesy love songs & shitty guitar-playing“ im Studio. ■





**Volkshochschule
Fürth gGmbH**

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth
 Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
 info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

Die vhs Fürth informiert

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

- Wasser - unser wichtigstes Nahrungsmittel! (15430)**
 Wie man sauberstes Trinkwasser bekommt: Di 20.03., 19:00-21:00 Uhr, 14,- €
- Gesellschaft** **bleiben oder gehen? (15102)** Zur (Psycho-)Logik unserer Beziehungen: Do 22.03., 18:45-21:15 Uhr, 14,- €
- Beruf** **Outlook 2016 Grundlagen kompakt (28000)**
 Effiziente Organisation von Terminen und Kontakten: Sa 17.03., 09:00-16:15 Uhr, 48,- €
- Sprachen** **PowerPoint 2016 kompakt (27000):** Sa 24.03., 09:00-16:15 Uhr, 48,- € zzgl. 3,- € für Skript
- Gesundheit** Viele **Sprachkurse** haben begonnen, Einstieg ist teilweise noch möglich. **Rasch anmelden!**
- Intensiv-Workshop Beckenboden-Training (43524):** Fr 16.03., 18:00-21:15 Uhr, 17,40 €
- Yoga Intensiv (42024):** Sa 17.03., 10:00-13:00 Uhr, 18,- €
- Allroundtalent Kartoffelsalat (47202):** Do 22.03., 18:00-21:15 Uhr, 29,30 € inkl. Materialkosten
- Das literarische Café (54003)** 123. Aus der Bücherkiste: Sa 17.03., 16:00-17:30 Uhr, 9,50 €
- Kultur** **Werkstatt „Freies Schreiben“ (54005):** 5 Abende, 66,90 € Fr 23.03. 18:00-21:15 Uhr, Mi 11./25.04., 09.05., 06.06. 18:00-20:00 Uhr
- Grundbildung** **Öffnungszeiten des vhs-Servicebüros:**
 Mo, Di, Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr
 Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr
 Das vhs Bistro ist Mo-Fr von 08.00-14.00 Uhr und samstags 10:30-14:00 Uhr geöffnet.



UMWELT & NATUR

Jetzt für den Umwelt- und Naturschutzpreis bewerben

Der Umwelt- und Naturschutzpreis wird für besondere Leistungen auf diesem Gebiet verliehen; insbesondere zur Sicherung der natürlichen Lebensgrundlagen, der Erhaltung und Verbesserung von Umweltbedingungen und der Verbesserung des Wohnumfeldes, die der Stadt Fürth zugutekommen. Dies sind insbesondere:

Im Bereich betrieblicher Umweltschutz und Luftreinhaltung:

Gewerbe-, Industrie- und Handelsbetriebe, die ihre Produktion und Betriebslogistik auf abfallarme Verfahren umstellen und einen hohen Recyclingstandard nachweisen können; Unternehmen, die ein systematisches Umweltmanagement im Sinne des

„EG Umwelt-Audit“ in ihrem Betrieb eingeführt haben. In Betracht kommen auch Firmen, die durch den Einsatz emissionsarmer Verfahren einen deutlich verminderten Ausstoß von Luftschadstoffen bewirken.

Im Bereich des Naturschutzes:

Hier kommen vor allem Vereine und freiwillige Initiativen, unter anderen privaten Organisationen in Betracht, die aktiv und verbindlich an Projekten der Landschaftspflege und -entwicklung mitwirken oder diese eigenständig betreiben. Hierzu zählen unter anderem Bachrenaturierungen, die Neuanlage von Biotopen, Biotoppflege, Aufforstungsmaßnahmen, oder ökologisch orientierter Schulgärten.

Der Umwelt- und Naturschutzpreis ist mit einem Geldbetrag von 1500 Euro verbunden. Er kann zweijährlich verliehen, auf mehrere Preisträgerinnen und Preisträger aufgeteilt und an natürliche und juristische Personen und Personengruppen verliehen werden.

Neben oder statt der Verleihung des Umwelt- und Naturschutzpreises spricht die Stadt Fürth Anerkennungen mit oder ohne Geldprämien zu.

Bewerbungen und Vorschläge sind bis spätestens **Montag, 9. April 2018**, an den Oberbürgermeister der Stadt Fürth zu richten.

Hinweis:

Der Einsatz erneuerbarer Energien und Beiträge zum Klimaschutz werde mit dem

Umwelt- und Naturschutzpreis nicht gewürdigt. Dies erfolgt im kommenden Jahr mit dem Preis für erneuerbare Energien und Klimaschutz (bislang Solarpreis). Entsprechende Bewerbungen können daher bei dieser Ausschreibung nicht berücksichtigt werden.

Die eingegangenen Bewerbungen und Vorschläge werden einem Preisgericht zur Bewertung vorgelegt, das eine Empfehlung für die Beschlussfassung durch den Stadtrat ausspricht. Über die Verleihung entscheidet das Gremium in nichtöffentlicher Sitzung unter Ausschluss des Rechtsweges.

Den Umwelt- und Naturschutzpreis verleiht der Oberbürgermeister durch Übergabe der Urkunden. ■

Miauender Mäusebussard



Foto: Gunmar Förg

Der Mäusebussard gehört zu den Habichtarten und erreicht eine Flügelspannweite von etwa 130 Zentimetern. Die Tiere fallen besonders durch „miauende“ Rufe auf, wenn sie am Himmel im Aufwind kreisen. Bei den tagaktiven Beutegreifern stehen vor allem Mäuse, aber auch Eidechsen, Schlangen und Jungvögel auf dem Speiseplan. In der kalten Jahreszeit wird auch Fallwild gejagt. Über den Sommer fressen sie gerne Insekten. Die Weibchen legen Ende April zwei bis drei Eier, die von den Altvögeln abwechselnd bebrütet werden. Nach 30 bis 35 Tagen schlüpfen dann die Jungen; sie tragen wie alle Greifvogelkükken einen weißlichen „Dunenpelz“. Nach einer Nestlingszeit von rund 40 Tagen fliegen sie aus.

Jeder kann Klima schützen

Weltweite Aktion „Earth Hour“ – Fürth ist dabei

Die Stadt Fürth beteiligt sich 2018 erneut an der weltweiten Aktion des World Wide Fund for Nature (WWF) und schaltet am **Samstag, 24. März, um 20.30 Uhr** die Fassadenbeleuchtung von Rathaus, Kohlenmarkt und Technischem Rathaus, Gebäude in der Fußgängerzone, am Grünen Markt, die Kirche St. Michael und das Berolzheimerianum aus. Die Sicherheit ist durch die

reguläre Straßenbeleuchtung gewährleistet.

Laut WWF werden tausende Städte rund um den Globus für eine Stunde die Beleuchtung bekannter Gebäude und Sehenswürdigkeiten ausschalten und Millionen Menschen per Lichtschalter mehr Klima- und Umweltschutz fordern.

Weitere Informationen dazu unter www.earthhour.wwf.de. ■

EMSKIRCHEN WALDSTR. 15 TELEFON (09104) 575	HOLZ SPEER METALL	ELEMENTE	<ul style="list-style-type: none"> ■ HAUSTÜRÜBERDACHUNGEN ■ WINTERGÄRTEN ■ PERGOLEN ■ BALKONGELÄNDER ■ CARPORTS ■ SONNENSCHUTZANLAGEN ■ ZAUNANLAGEN ■ TORANLAGEN
EINLADUNG ZUR			
HAUSMESSE			
SO, 18.03. 10-17 UHR			

...begrüßen Sie mit uns den Frühling

www.speer-info.de

Gemeinsam Natur und Tierwelt schützen und bewahren

Amt für Umwelt bittet um Rücksichtnahme und pfleglichen Umgang – Regelungen beachten

Jetzt im Frühling erwacht die Natur. Bäume, Sträucher und Blumen beginnen zu blühen, die Tiere beenden ihren Winterschlaf. Die Frühjahrs Sonne lockt die Stadtbevölkerung zu Spaziergängen in den nahen Wiesengrund. Gerade in einer Großstadt bleibt die Natur nicht sich selbst überlassen, ist vielfältigen Bedrohungen durch Nutzungen aller Art ausgesetzt und zieht hierbei oft den Kürzeren.

Die Stadt Fürth appelliert daher an alle Bürgerinnen und Bürger auf die Natur und die Tierwelt, die für ihren Nachwuchs Schutz- und Rückzugsräume wie zum Beispiel Hecken, Feldgehölze oder Schilfbestände benötigt, besonders Rücksicht zu nehmen.

Wichtig ist, dass die im Bayerischen Naturschutzgesetz (BayNatSchG) verankerten folgenden Regelungen beachtet werden:

Schnittverbot für Hecken und Feldgehölze

In der Zeit vom 1. März bis 30. September dürfen Hecken, lebende Zäune, Feldgehölze oder -gebüsche in der freien Natur nicht zurückgeschnitten oder auf Stock gesetzt werden (Artikel 16 BayNatSchG). Dieses Verbot gilt nicht für schonende Form- und Pflegeschnitte zur Beseitigung des Zuwachses. Darüber hinaus sind Maßnahmen, die zur Gewährleistung der Verkehrssicherheit öffentlicher Verkehrswege notwendig sind, erlaubt (Artikel 16 Absatz 1 Satz 2 Nummer 1 und 2 BayNatSchG).

Wegebot im Bereich von Grünland und anderen landwirtschaftlichen Nutzflächen für die Dauer der Nutzzeit

In der Zeit zwischen Saat oder Bestellung und Ernte dürfen landwirtschaftlich und gärtnerisch genutzte Flächen nur auf vorhandenen Wegen

betreten werden (Artikel 30 BayNatSchG). Diese Nutzzeit beginnt in der Regel Anfang April und dauert bis Ende Oktober.

Wegebot innerhalb der Storchenschutzgebiete

Auch innerhalb der beiden Fürther Storchenschutzgebiete ist, außerhalb der vorhandenen Wege, in der Zeit vom 15. März bis 31. August das Betreten sämtlicher Flächen der freien Natur verboten (Paragraph 2 Absatz 1 der jeweiligen Storchenschutzverordnung).

Allgemeine Hinweise für Hundebesitzer

Verunreinigungen von Gemüseaußenangeboten und Futterwiesen durch Hunde können dazu führen, dass Lebensmittel nicht mehr zum Verzehr geeignet sind. Schafherden und wild lebende Tiere werden in ihren Rückzugsgebieten nicht selten von freilaufenden Hunden aufgeschreckt und gefährdet.

Die Stadt Fürth bittet alle Hundehalter dafür zu sorgen, dass ihre Tiere innerhalb der genannten Gebiete die Wege nicht verlassen und dass die landwirtschaftlich genutzten Flächen frei von Hundekot bleiben.

Geocaching (elektronische Schnitzeljagd und Schatzsuche mittels GPS-Gerät)

Die Suche des sogenannten Cache ist Teil des freien Betretungsrechts und unterliegt den allgemeinen naturschutzrechtlichen Vorschriften. Das Zurücklassen bzw. Verstecken des Cache in der freien Natur ist jedoch grundsätzlich nicht vom allgemeinen Betretungsrecht umfasst. Bewegliche Sachen dürfen in der freien Natur außerhalb der dafür vorgesehenen Einrichtungen nicht zurückgelassen werden.

Allen Naturfreunden ein Dankeschön für ihr Verständnis!



**Die nächste
Stadtzeitung
erscheint am
28. März 2018.**

Anzeigenannahme
herbstkind Werbeagentur
Tel. 976 40 79 66 bzw.
herbstkind-wa.de/stadt-
zeitung

*Handwerk liegt uns
im Blut.
Seit 1924.*

SCHMITT
PETER + ERICH

**IHR MEISTERBETRIEB FÜR
SANITÄR • HEIZUNG • KANAL • FLASCHNEREI • DACHDECKEREI • KAMINSANIERUNG**

P+E SCHMITT GMBH & CO. KG · DORFÄCKERSTRASSE 41 · 90427 NÜRNBERG · ☎ (09 11) 32 41 60 · WWW.P-E-SCHMITT.DE

WARUM? – WEIL. – NA KLAR!
NUR WER GUT INFORMIERT IST, TRENNT RICHTIG.



ABFALLWIRTSCHAFT KURZ UND KNAPP – NA KLAR! SO KLAPPT'S.

PAPIER- TONNE

Allzeit bereit am Abholtag
Termin: 6.30 Uhr am Fahrbahnrand

- Tonnen selbst bereitstellen
- Deckel geschlossen, nichts danebenstellen
- Zusätzliche Tonnen sind kostenfrei
- Nachleistungspauschale 15 Euro

GELBE TONNE/ GELBER SACK

Allzeit bereit am Abholtag
Termin: 6.30 Uhr am Fahrbahnrand

- Tonnen und Säcke selbst bereitstellen

TONNE FÜR BIO- UND RESTABFALL

Ohne klingeln, pfeifen, klopfen:
Der Zugang zu den Tonnen muss immer frei möglich sein!

Ab 6.30 Uhr bis Tourende erfolgt Abholung
Alternativ Tonnen selbst bereitstellen

- Deckel geschlossen halten, nichts danebenstellen
- Nachleistungspauschale 15 Euro

ALLES BIO, ODER WAS?

Verteilung von Biotüten

Biotüten werden im Zwei-Jahrestakt an die Haushalte verteilt. Infos dazu und weitere Verteilstellen siehe Abfallplan auf der Internetseite.

Bioabfall immer gut in Papier einpacken! Trocken halten!
Bewährt bei Hitze und Frost!

Biotonne bei Hitze – keine Chance für Fliegeneier und Madenbildung:

- Käse, Wurst, Fleisch, Fisch gut in Papier einpacken
- Deckel immer geschlossen halten
- Im Schatten aufstellen und reinigen

Biotonne bei Frost – der Inhalt soll immer locker bleiben:

- Abfall trocken halten, am besten dick in Papier einpacken
- Vor Leerung kurzzeitig frostfrei stellen
- Abfall vorsichtig mit Stielschaber von der Innenwandung ablösen
- Laub besser im Sack für Gartenabfall bereitstellen

Saisonale Biotonne

Wetterfest! - Alternative zu den Säcken für Gartenabfall

- Nutzmonate flexibel
- Leerung im Zwei-Wochentakt

RUND UM DIE ABFALL- TONNEN

Winterdienst – freie Bahn für Tonnen, Müllmänner schonen!

- Schnee wegräumen und gegen Glätte streuen
- Für ausreichende Wegbeleuchtung sorgen

Tonnenwäsche ist nicht inklusive!

- Regelmäßig selbst reinigen oder
- Firma dauerhaft beauftragen

Zwei Samstage nutzen

- Samstag: im Frühjahr und Herbst zum Mobil
- Montag bis Freitag: zum Recyclinghof Atzenhof

MOBILE SCHADSTOFF- SAMMLUNG

**Ruhe ist wichtig –
Glas sammeln auch!**

Beachten Sie bitte die
Einwurfzeiten werktags von
7 bis 19 Uhr.

GLAS- BEHÄLTER

Werte erhalten – keinen Müll machen!

Werfen Sie Ihre Textilspende nur in fest zugebundenen, belastbaren Tüten und kleineren Säcken ein, damit sie trocken, sauber und damit auch wertvoll bleibt. Gelbe Säcke sind dafür nicht geeignet.

TEXTIL- CONTAINER

Rechtzeitig anmelden ist alles!

- Lange warten: auch mehr als sechs Wochen
- Kurz warten: Januar, Februar, März
- Ferien: sehr früh nachfragen

SPERR- MÜLL

GEBRAUCHTWARENHOF MIT KLEIDERLADEN

Wider die Verschwendung!

- Gut Erhaltenes wieder einkaufen
- Gute Möbel und Haushaltswaren kostenfrei abholen lassen

ABFALLBERATUNG

Mainstraße 51 (Bauhof)
 und Schwabacher Straße 170 (Ämtergebäude Süd)
 Telefon: 974-12 60, Fax: 974-20 94
 Fax: 974-39 20 92 (Tonnen), E-Mail: muelltonnen@fuerth.de
 Fax: 974-39 20 91 (Sperrmüll), E-Mail: sperrmuell@fuerth.de
 E-Mail: abfallberatung@fuerth.de

IMMER AKTUELL:

Alle Abfuhrpläne, Infobroschüren, Standorte und Adressen
 im Internet: www.fuerth.de/abfallwirtschaft

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Satzung zur Änderung der Bestattungs- und Friedhofssatzung der Stadt Fürth vom 14. November 2007

Die Stadt Fürth erlässt auf Grund von Art. 23 und Art. 24 Abs.1 Nr. 1 und 2 der Gemeindeordnung folgende Satzung zur Änderung der Bestattungs- und Friedhofssatzung vom 14. November 2007 (Amtsblatt Nummer 1 vom 16. Januar 2008), zuletzt geändert durch Satzung vom 27. Oktober 2017 (Amtsblatt Nummer 20 vom 8. November 2017):

§ 1

1. § 22 Abs. 4 wird nach den Worten „Anonymes Urnenfeld“ wie folgt ergänzt:

„sowie Urnengrabfeld für ordnungsrechtliche Bestattungen und Sozialbestattungen“

2. § 32 Abs. 3 Satz 2 erhält folgende Fassung:

Die Überprüfung wird nach den Richtlinien für die Erstellung und Prüfung von Grabmalanlagen des Bundesinnungsverbandes des Deutschen Steinmetz- und Steinbildhauerhandwerks (sechste Auflage Mai 2017; gültig ab 1. Oktober 2017) durchgeführt.

§ 2

Die Satzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Fürth in Kraft.

Fürth, 23. Februar 2018, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Satzung zur Änderung der Gebührensatzung zur Bestattungs- und Friedhofssatzung der Stadt Fürth vom 14. November 2007

Die Stadt Fürth erlässt auf Grund des Art. 8 Kommunalabgabengesetz (KAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 4. April 1993 (GVBl. S. 264), zuletzt geändert

durch Gesetz vom 13. Dezember 2016 (GVBl. S. 351), und des Art. 21 Kostengesetz (KG) vom 20. Februar 1998 (GVBl. S. 43), zuletzt geändert durch § 1 Nr. 33 der Verordnung zur Anpassung des Landesrechts an die geltende Geschäftsverteilung vom 22. Juli 2014 (GVBl. S. 286), folgende Satzung zur Änderung der Gebührensatzung zur Bestattungs- und Friedhofssatzung der Stadt Fürth vom 14. November 2007 (Amtsblatt Nummer 23 vom 5. Dezember 2007):

§ 1

1. § 12 wird wie folgt ergänzt:

14. Einsatz von zwei zusätzlichen Sargträgern bei einem Gesamtgewicht (einschließlich Sarg) von mehr als 140 Kilogramm: die tatsächlich entstandenen Kosten laut Nachweis.

2. § 17 wird wie folgt ergänzt:

(9) für das Urnengrabfeld für ordnungsrechtliche Bestattungen und Sozialbestattungen: 30 Euro.

§ 2

Die Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Fürth in Kraft.

Fürth, 23. Februar 2018, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Einladung

zu einer Teilnehmerversammlung der Teilnehmergemeinschaft Flurbereinigung Poppenreuth am **Mittwoch, 28. März, 19.30 Uhr**, in der Gaststätte Zur Ringbahn, Poppenreuther Straße 79.

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Verlesung des Protokolls
3. Bericht der Vorstandschaft
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Revisoren

6. Neuwahlen

7. Sonstiges

Fürth, 1. März 2018

Herbert Hofmann, Vorstand der TG Poppenreuth

Bekanntmachung der Stadtentwässerung Fürth über die Feststellung des Jahresabschlusses 2014 nach § 25 (4) der Eigenbetriebsverordnung (EBV)

Der Stadtrat der Stadt Fürth hat in seiner Sitzung am 21. Februar 2018 den geprüften Jahresabschluss zum 31. Dezember 2014 der Stadtentwässerung Fürth (Eigenbetrieb) mit einer Bilanzsumme von 192 138 013,93 Euro festgestellt. Es wurde beschlossen, vom Jahresüberschuss in Höhe von 1 394 452,43 Euro einen Teilbetrag in Höhe von 122 800 Euro an die Stadt Fürth auszuschütten. Die Werkleitung wurde entlastet. Der Jahresabschluss wurde durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Dr. Heilmaier & Partner GmbH geprüft. Diese erteilte folgenden uneingeschränkten Bestätigungsvermerk:

„Wir haben den Jahresabschluss – bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang – unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht der Stadtentwässerung Fürth, Fürth, für das Wirtschaftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2014 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften liegen in der Verantwortung der Werkleitung des Eigenbetriebs. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine

Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB und Art. 107 GO i.V.m. § 7 Komm-PrV Bay unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsgemäßer Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Eigenbetriebs sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der Werkleitung sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den deutschen handelsrechtlichen und den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Eigenbetriebs. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahres-

abschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebs und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar. Die wirtschaftlichen Verhältnisse wurden geprüft; sie geben keinen Anlass zu Beanstandungen.“

Krefeld, den 19. August 2016

Dr. Heilmaier & Partner GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Steuerberatungsgesellschaft
Esch, Wirtschaftsprüfer

Der Jahresabschluss und der Lagebericht liegen vom 15. bis 23. März 2018 zu den Öffnungszeiten

(Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr und Montag bis Donnerstag von 13.30 bis 15.30 Uhr) im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Zimmer 021, zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Fürth, 28. Februar 2018

Christine Lippert, erste Werkleiterin

Gabriele Müller, zweite Werkleiterin

Führerschein ungültig

Der von der Stadt Fürth am 26. April 1961 ausgestellte Führerschein

mit der Nummer **002319/60** wird für ungültig erklärt.

Fürth, 6. März 2018, STADT FÜRTH

Straßenverkehrsamt, Gleißner

Führerschein ungültig

Der von der Stadt Nürnberg am 18. Mai 2009 ausgestellte Führerschein mit der Nummer **B620C27LB61** wird für ungültig erklärt.

Fürth, 5. März 2018, STADT FÜRTH,

Straßenverkehrsamt, Gleißner

BAUGENEHMIGUNGEN

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerische Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung von vier Wohnungen (Erd- und Dachgeschoss) und Erweiterung Erdgeschoss, Errichtung von Dachgauben sowie Nutzungsänderung von Gewerbe zu Wohnraum (zwei Wohneinheiten)

Grundstück: Sonnenstraße 19, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1103/4

Antragsteller: Huber Dieter Horst, Huber Philipp Armin und Huber Marcel Kurt, Cadolzbürger Straße 45, 90556 Wachendorf

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die Baugenehmigung für oben genanntes Bauvorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erho-

ben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24 - 28, 91522 Ansbach

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung:

Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Ver-

waltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139 eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung eines Mehrfamilienhauses mit Stellplätzen, hier: Änderung Lage Müll- und Fahrradraum, Entfall Raum Lüftung - Technik, neu Erdgeschoss Ha-Raum und Pelletslager

Grundstück: Lange Straße, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 992/8

Antragsteller: veNta Wohnbau GmbH, Neudorferstraße 5, 90402

Nürnberg

Änderungs- / Ergänzungsgenehmigung nach Art. 68 BayBO

Für das Bauvorhaben wird nach Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Änderungs- / Ergänzungsgenehmigung Nummer 1** erteilt.

Inhalt dieser Änderungs- / Ergänzungsgenehmigung: Grundriss- und Fassadenänderungen.

Die Bedingungen und Auflagen (Nebenbestimmungen) sowie die Hinweise der Baugenehmigung vom 27. Juni 2016 sind zu beachten, soweit sie nicht durch Änderungs- / Ergänzungsgenehmigungen aufgehoben oder ergänzt werden.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach

auch elektronisch nach Maßgabe der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens

bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar

gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines

Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139, eingesehen werden.

FAMILIENNACHRICHTEN

Anmeldung der Eheschließungen

Robert Kleinschrodt – Marianne Veit, Ronhofer Weg 65; Florian Popp – Stefano Celotti, Pfisterstr. 18; Sascha Lohmüller – Sabrina Lipinski, Fürth; Matthias Wittmann – Sandra

Gramlich, Gallasstr. 38; Simon Zeitler – Susanne Rochelt, Wolfringstr. 1; Lukas Jakob – Nadine Drobisch, Vacher Str. 12; Alexej Pobedinsky – Karolina Rehulka, Fürth; Matthias Seidel – Olga Bartel, Im Lottergarten 24; Andreas Flister

– Vanessa Rausch, Fürth; Li-Ping Chao – Hannah Kinkelin, Schlehenstr. 5; Piero Zangaro – Silvia De Nobili, Ludwigstr. 58; Dieter Koll – Birgit Lunscher-Müller, Zoppoter Str. 47a; Andreas Popp – Laura Schlicht, Fürth; Patrick Beck – Martina Hannweg, Vacher Str. 393; Roman Stack – Viktoria Klassen, Am Haselbuck 29; Ulrich Bauer – Eva Ixmeier, Gustavstr. 9; Nikola Delac – Marina Schulze, Fürth.

rete Asche (79), Oberzenn; Sofie Müller (90), Fronmüllerstr. 129; Gennadij Tichonov (80), Zirndorf; Hildegard Triebert (89), Benno-Mayer-Str. 5; Hoy Charles Henderson (73), Philipp-Reis-Str. 79; Uwe Mörstel (51), Erlanger Str. 11; John Mize (75), Langenzenn; Kenan Özdemir (79), Paul-Keller-Str. 6; Elisabeth Anna Eckstein (82), Unterfarnbacher Str. 42; Anita Maria Schmid (79), Königsberger Str. 2; Ferdinand Albert Gabriel Christian Grögel (49), Erhard-Segitz-Str. 16.

Eheschließungen

Jürgen Kapp – Nadine Langer, Fürth.

Geburten

Bornay und Cengiz Calim, Tochter Elizan, Nürnberg; Stefanie und Martin Fuchs, Sohn Jannick, Nürnberg; Johanna Schäfer und Anton Krämer, Sohn Fritz Ferdinand Krämer; Astrid und Jörg Tzschoppe, Tochter Lena Juli, Magnolienweg 30; Martina und Jan Schmidt, Sohn Max, Nürnberg; Julia Tilgner und Güney Yilmaz, Sohn Theo Tilgner, Fichtenstr. 10a.

Sterbefälle

Hermine Müll (89), Foerstermühle 8; Jürgen Schelchshorn (72), Herboldshofer Str. 36; Elfriede Becker (74), Seukendorf; Karlheinz Endres (78), Friedrich-Ebert-Str. 4; Marga-



**grabmale
natursteinbetrieb
steinbildhauerei
natursteinhandel**

friedenstrasse 32 · 90765 Fürth
tel. 0911/7906195 · fax 0911/791382
info@hitz-naturstein.de
www.hitz-naturstein.de
— seit 1906 —
nachfolger der firmen
Pfeighardt und Rögner

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!



SIEBENKÄSS
GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 7907136

BESTATTUNGEN
FORSTMEIER

Bestattungsvorsorge heißt:

- Bestattung selbst bestimmen
- Notwendiges vorab regeln
- Entlastung der Angehörigen

Unsere Broschüre
„Ordnen der letzten Dinge“
halten wir für Sie bereit

Sorgen Sie vor

90766 Fürth
Friedrich-Ebert-Str. 11
☎ 0911 - 77 15 30

beratung@bestattungen-forstmeier.de

www.bestattungen-forstmeier.de

GESUNDHEIT & SPORT

KLINIKUM

Schulungen für Demenz-Pflegende nach neuem Konzept

Immer mehr Angehörige sorgen im häuslichen Umfeld für ein Familienmitglied mit Demenz. Um den alltäglichen Anforderungen begegnen zu können, widmet ihnen das Klinikum Fürth die Themenabende „Aktiv pflegen 2018“.

In der vierteiligen Veranstaltungsreihe wird anwendungsbezogenes Wissen in der Grundpflege vermittelt. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer erfahren unter anderem, wie man speziell bei demenziellen Veränderungen Hilfestellung beim Essen und Trinken gibt, bei der Körper-

pflege unterstützt oder Pflegebedürftige beim aktiven Aufstehen und Gehen anleitet. In einer kleinen Gruppe besteht ausreichend Gelegenheit, praktische Übungen durchzuführen, Fragen zu stellen und Erfahrungen mit anderen auszutauschen. Angehörige mit Demenz können während der Veranstaltung betreut werden.

Die Schulungen finden jeweils **mittwochs von 17 bis 20 Uhr** im Bildungszentrum des Klinikums statt und können einzeln gebucht werden. Gebühr pro Termin acht Euro. Die Themen sind: **21. März:**

Wertschätzend und respektvoll handeln in schwierigen Situationen. **11. April:** Begleitung und Hilfestellung beim Essen und Trinken. **18. April:** Unterstützung und Hilfestellung bei der Körperpflege und **25. April:** Unterstützung zum aktiven Aufstehen und Gehen.

Ergänzend läuft von September bis November die neue Fortbildungsreihe „EduKation demenz®“. Das wissenschaftlich überprüfte Schulungsprogramm umfasst zehn zweistündige Einheiten, die inhaltlich aufeinander aufbauen.

Die Fortbildungsreihe „EduKation demenz®“ ist nur komplett buchbar. Die meisten Krankenkassen übernehmen die Kursgebühr in Höhe von 100 Euro, wenn die Teilnahme an mindestens acht Terminen nachgewiesen werden kann.

Die ausführlichen Programme zu den Angeboten, weitere Informationen und Anmeldung: Bildungszentrum am Klinikum Fürth (Telefon 75 80-60 02, -60 03, E-Mail bildungszentrum@klinikum-fuerth.de) oder unter www.klinikum-fuerth.de in der Rubrik „Neuigkeiten“.

Fachübergreifende Experten in neuem Klinik-Zentrum

In der Schön Klinik Nürnberg Fürth profitieren ab sofort Erkrankte mit einer komplizierten Diabetes-Form durch fachübergreifendes Expertenwissen: Das neu eröffnete Zentrum für Innere Medizin – Endokrinologie und Diabetologie unter der Leitung von Chefarzt Dr. Alin Stirban setzt auf enge Zusammenarbeit mit dem Adipositaschirurgen und Leiter der Allgemein- und Viszeralchirurgie (vereinfacht: Bauchchirurgie) des Hauses. Dadurch erhalten Patientinnen und Patienten niederschweligen Zugang zur gesamten Bandbreite der Behandlung – von konservativ bis operativ – innerhalb einer Klinik. So sollen Symptome schneller erkannt und zielgerichteter behandelt werden können.



Foto: Schön Klinik

Das neue Zentrum bietet aber nicht nur Diabetikern Hilfe, sondern auch Patienten mit endokrinologischen Erkrankungen und ist etwa auch auf die Diagnostik bei Schilddrü-

senerkrankungen eingestellt. Die nach eigenen Angaben größte familiengeführte Klinikgruppe Deutschlands behandelt sowohl gesetzlich als auch privat Versicherte.

Chefarzt Dr. Alin Stirban, Leiter des neu eröffneten Zentrums für Innere Medizin – Endokrinologie und Diabetologie an der Schön Klinik Nürnberg Fürth, und seine Kollegen setzen auf ganzheitliche Behandlung der Patientinnen und Patienten durch fachübergreifendes medizinisches Wissen.



Kaffeerösterei | Lagerverkauf | Genusswelt | Geschenkservice
| Seminare | Kaffeemaschinen - Beratung - Verkauf - Reparatur |

„Mach mir Kaffee!“ „ARABICADABRA!“

Espresso one
di mio gusto

Am Farnbach 8 | 90556 Cadolzburg | www.espressone.de | Tel.: 09103/71332-0

Erste Gesundheitsmesse feierte erfolgreichen Auftakt



Fotos: Klinikum, Schwangerenberatung

Fast 2500 Interessierte haben Anfang März die erste Fürther Gesundheitsmesse in der Haupttribüne im Sportpark Ronhof | Thomas Sommer besucht. Veranstalter von der Gesundheitsregion Fürth und der Stadt boten über 40 Aussteller eine Fülle an Aktionen, Informationen und Tipps. Mit dabei waren auch das Klinikum (re.) das mit einem Parcours anschaulich auf die Probleme von Menschen mit Behinderung aufmerksam machte, und die staatlich anerkannte Schwangerenberatungsstelle, die mit einem umfangreichen Angebot Fragen zu den Themen finanzielle Hilfen für Schwangere, aber auch Verhütung und Sexualität beantwortete.

Infos rund ums Laufen

Das Laufteam Fürth 2010 e. V. – erneut Ausrichter des Metropolmarathon Laufevents – lädt Neueinsteiger, Hobbyläufer und Laufprofis zu insgesamt vier Vorträgen ein. Los geht es am **Mittwoch, 21. März, 18.30 Uhr**, mit dem Sportforum Fürth, gefolgt von zwei Referaten des Klinikums am **Mittwoch, 28. März, 19 Uhr**. Am **Mittwoch, 18. April, 19 Uhr**, schließt das IQ-Mo-

ve-Institut für Sportwissenschaft die Themenreihe ab. Alle Vorträge finden im BRK-Katastrophenschutzzentrum, Flugplatzstraße 30, statt. Die Teilnahme ist kostenfrei, es wird jedoch aufgrund der begrenzten Plätze um Reservierung gebeten. Alle weiteren Informationen und Anmeldemöglichkeit gibt es unter E-Mail laufkurs@laufteam-fuerth.de. ■

Schnuppertag im Fitnessclub

Der FitnessClub im Fürthermare lädt am **Sonntag, 18. März, von 10 bis 16 Uhr** zum Tag der offenen Tür ein. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter begrüßen die Gäste im Foyer des Freizeitbades. Bei gesunden Snacks und vitalen Drinks beantworten sie Fragen rund um Fitness und Gesundheit. Interessierte können die Räumlichkeiten des PremiumClubs erkunden

und Angebote unverbindlich ausprobieren. Die Kombinationsmöglichkeiten mit der Wasser-, Thermal- und Saunalandschaft ergänzen das Fitnessstraining zu einem ganzheitlichen Angebot für Körper, Geist und Seele. Zudem besteht die Möglichkeit, von attraktiven Sonderkonditionen zu profitieren. Weitere Informationen unter Telefon 72 30 54-44. ■

DIE BADER-OASE

BÄDERWELTEN-BISLOHE



EGAL WAS IHR HERZ BEGEHRT, BEI UNS WERDEN IHRE TRÄUMLE WAHRE!

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH

Inh. Dieter Vogel
Industriest. 1B • 90765 Fürth - Baislohe
(0911) 7 87 18 81 oder 7 54 04 25

Email: info@die-baeder-oase.de
www.die-baeder-oase.de

ALL IN ONE...
Bei uns finden Sie alles, was zu Ihrem Wohlbefinden, Ihrer Schönheit und Ihrer Entspannung beiträgt.

- » Massagen
- » Fußpflege
- » Sonnenbänke
- » Nagelmodellage
- » Haarentfernung
- » Permanent Make-Up
- » Wimpernverlängerung



0911-780 71 630

Marktplatz 11 • 90762 Fürth • www.sun-beauty-tempel.de

SPORTSCHAU

Die Sportfreunde Fürth bieten ab **10. April** die Kurse „Rücken und Core“, **dienstags von 17 bis 17.55 Uhr**, und „Body-Workout“, **dienstags von 18 bis 18.55 Uhr**, in der Maihalle, Maistraße 19, sowie ab **11. April** „Vitales Rückentraining“, **mittwochs von 17.30 bis 18.25 Uhr**, und „Freestyle Circuit“, **mittwochs von 18.30**

bis 19.25 Uhr, in der Helmhalle, Helmplatz 6 (Altes Eichamt), an. Kosten für je zehn Einheiten 42 Euro für Mitglieder des Vereins, ansonsten 60 Euro. Eine Anmeldung ist bis spätestens 3. April unter E-Mail annette.nagel.fit@gmx.de erforderlich, bis 20. März wird ein Frühbucherrabatt von zehn Prozent gewährt. ■

HILFE IM NOTFALL

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 13 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 116117. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche.

Schön Klinik Nürnberg Fürth,

24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 9714-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116117 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 18 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis, Telefon 97696640, auf dem Gelände des Klinikums Fürth in der ehemaligen Frauenklinik, Zufahrt über Robert-Koch-Straße (Parkschein wird entwertet), zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805)304505 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am **Samstag, 17.**, und **Sonntag, 18. März**, von Zahnarzt Dr. Bernhard Witan, Soldnerstraße 96, Telefon 73 93 82,

am **Samstag, 24.**, und **Sonntag, 25. März**, von Zahnarzt Dr. Theodoros Chrysovergis, Schwabacher Straße 40-42, Telefon 766 54 01, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr unter Telefon 42 48 55-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr für Notfälle geöffnet. ■

Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	14.3.2018	Nr. 3	Sonntag	18.3.2018	Nr. 7	Donnerstag	22.3.2018	Nr. 11	Montag	26.3.2018	Nr. 15
Donnerstag	15.3.2018	Nr. 4	Montag	19.3.2018	Nr. 8	Freitag	23.3.2018	Nr. 12	Dienstag	27.3.2018	Nr. 16
Freitag	16.3.2018	Nr. 5	Dienstag	20.3.2018	Nr. 9	Samstag	24.3.2018	Nr. 13	Mittwoch	28.3.2018	Nr. 17
Samstag	17.3.2018	Nr. 6	Mittwoch	21.3.2018	Nr. 10	Sonntag	25.3.2018	Nr. 14	Donnerstag	29.3.2018	Nr. 18

- 1 **Apothek im Bahnhof-Center**
Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, 749674
- 2 **Hirsch-Apothek**
Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, 774926
- 3 **West-Apothek**
Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, 731854
- 4 **Apothek am Kieselbühl**
Hansastraße 5,
90766 Fürth, 731053
- 5 **Kreuz-Apothek**
Schwabacher Straße 25,
90762 Fürth, 748760
- 6 **Bavaria-Apothek**
Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, 712491
- 7 **Adler-Apothek**
Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
97685690
- 7 **St.-Pauls-Apothek**
Amalienstraße 57,
90763 Fürth, 771483

- 8 **Jakobinen-Apothek**
Nürnberger Straße 67,
90762 Fürth, 706867
- 8 **Apothek zur grünen Schlange**
Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarnbach,
751741
- 9 **Berolina-Apothek**
Königstraße 134,
90762 Fürth, 772618
- 10 **Mohren-Apothek**
Königstraße 82,
90762 Fürth, 770196
- 11 **Apothek am Prater**
Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, 7906931
- 12 **Alpha-Apothek**
Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth, 9712238
- 12 **Frosch-Apothek**
Vacher Straße 462,
90768 Fürth-Vach, 7658638
- 13 **ABF-Apothek**
Königswarterstraße
Königswarterstraße 18,

- 90762 Fürth, 977150
- 14 **Kleeblatt-Apothek**
Hirschenstraße 1,
90762 Fürth, 7806565
- 15 **Poppenreuther Apotheke**
Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth, 21070385
- 15 **Apothek am Europakanal**
Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, 603533
- 16 **Medicon Apotheke**
Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, 3765660
- 17 **Schwanen-Apothek**
Erlanger Straße 11,
90765 Fürth, 7907350
- 18 **Apothek im Forum**
Bahnhofplatz 6,
90762 Fürth, 50720130
- 19 **Dürer-Apothek**
Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, 735400
- 20 **Süd-Apothek**
Flößaustraße, Ecke
Hätznerstraße 2,
90763 Fürth, 713738

- 21 **ABF-Apothek**
Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-Straße
41, 90762 Fürth, 773336
- 22 **Altstadt-Apothek**
Geleitsgasse 6,
90762 Fürth, 779682
- 23 **Friedrich-Apothek**
Friedrichstraße 12,
90762 Fürth, 771625
- 24 **Apothek am Stadtwald**
Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
722745
- 24 **Ronhof-Apothek**
Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth, 7907700
- 25 **Aesculap-Apothek**
Waldstraße 36,
90763 Fürth, 7668320
- 26 **Malzböden-Apothek**
Schwabacher Straße 106,
90763 Fürth, 81014100

Tagesaktuelle Änderungen unter: www.blak.de ■

KULTUR & VERANSTALTUNGEN

Honigmann erhält Jakob-Wassermann-Literaturpreis 2018

Anerkennung des „vielgestaltigen Werks“ – Festakt am 1. Juli im Stadttheater – Öffentliche Lesung

Die Autorin Barbara Honigmann wird laut einstimmigem Beschluss des Stadtrats mit dem Jakob-Wassermann-Literaturpreis der Stadt Fürth 2018 ausgezeichnet. Der Preis ist mit 10 000 Euro dotiert.

Honigmann ist eine deutsche Schriftstellerin, die 1949 in Berlin geboren wurde. Sie ist die Tochter deutsch-jüdischer Emigranten, die die Zeit des Nationalsozialismus im britischen Exil überlebten und 1947 nach Berlin zurückkehrten. Honigmann studierte Theaterwissenschaften und arbeitete zunächst als Dramaturgin und Regisseurin; seit 1975 ist sie als freie Autorin tätig. 1984 reiste sie aus der DDR aus und lebt heute in Straßburg.

Honigmann zählt gemeinsam mit Maxim Biller, Irina Liebmann, Robert Schindel, Rafael Seligmann und weiteren Schriftstellerinnen und Schriftstellern zur Deutschschreibenden „zweiten Generation“ aus jüdischen Familien, die den Holocaust überlebt haben.

Für ihr literarisches Werk



Foto: Peter-Andreas Hassiepen

Barbara Honigmann wird im Juli mit dem Jakob-Wassermann-Literaturpreis 2018 geehrt.

wurde sie mehrfach ausgezeichnet, unter anderem mit dem Kleist-Preis (2000), dem Max-Frisch-Preis der Stadt Zürich (2011) und zuletzt mit dem Ricarda-Huch-Preis 2015.

Das Kuratorium des Jakob-Wassermann-Literaturpreises der Stadt Fürth, dem Vertreterinnen und Vertreter der Akademie der Deutschen Sprache, der Bayerischen Akademie der Schönen Künste, der FAU

Erlangen-Nürnberg, des Bayerischen Rundfunks, der Nürnberger Nachrichten und des Kulturreferats angehören, begründet seine Entscheidung unter anderem mit diesen Worten:

„Barbara Honigmann erhält den Jakob-Wassermann-Literaturpreis der Stadt Fürth 2018 in Anerkennung ihres vielgestaltigen literarischen und essayistischen Werks,

das abstrakte Geschichte in berührende Geschichten verwandelt und mit ganz eigener, stiller Intensität für die auch von Jakob Wassermann vertretenen Werte der Toleranz und Humanität einsteht. (...) Die besondere Nähe der Preisträgerin zu Wassermann ergibt sich aus der verwandten, den Grundsätzen der Toleranz und Mitmenschlichkeit verpflichteten Haltung, die in ihrem Werk zur Geltung gelangt, aber eben auch im Hinblick auf das Problem der jüdischen Identität, das sie – unter anderen Bedingungen und mit anderem Ergebnis – ähnlich intensiv reflektiert wie Wassermann in seiner Schrift „Mein Weg als Deutscher und Jude.“

Die Preisverleihung findet im Rahmen eines öffentlichen Festaktes (Eintritt frei) am **Sonntag, 1. Juli, 11 Uhr**, zum Abschluss des Literaturfestivals LESEN! im Stadttheater Fürth statt; am selben Tag um **19 Uhr** liest Barbara Honigmann im Kulturforum aus ihren Werken. ■

Fanprojekt gedenkt der Deportation von Sinti und Roma

Anlässlich des 75. Jahrestags der Deportation von Sinti und Roma in Fürth lädt das Fanprojekt Fürth, Theresienstraße 17, gemeinsam mit dem Verband

Deutscher Sinti und Roma, Landesverband Bayern, zu einer Veranstaltungsreihe unter dem Motto „Antiziganismus entgegengetreten!“ ein. Am **Donnerstag,**

22. März, 19 Uhr, wird der Film „Verfolgt und Vergessen“ mit einem Vortrag des Historikers Ulli Schlee gezeigt und am **Dienstag, 27. März, 16 bis 19 Uhr**, gibt es

einen Workshop für Multiplikatoren und Interessierte.

Weitere Informationen unter der E-Mail sinti.bayern@nf-kom.net ■

BABYLON COMEDY
LACHEN IM KELLER
Babyfon Kino am Stadtpark
0911/7330966
www.babyfon-kino-fuerth.de



**BEKANNTE
COMEDIANS
UND NEWCOMER
AUS TV,
NIGHTWASH UND
QUATSCHCOMEDYCLUB**

Mi, 14.3. / 20 Uhr
VVK: 9 € / AK: 10 €



Mr. & Mrs. Verständnis
VEREINFACHTE VERSTÄNDLICHKEITSPROBLEME
Gesellschaftskabarett über die unterschiedlichen Ansichten bzw. Standpunkte von Mann und Frau. Dabei werden aber keine vordergründigen Klischees abgearbeitet, nein! Kabarett, Comedy und liebevoll vorgetragene Liebesdramette, die sie so hoch nicht gehört haben, sorgen für einen abwechslungsreichen Abend.

Mi, 21.3.
20 Uhr
13 €

Altes Kräuterwissen neu

Überraschendes, Spannendes und Wissenswertes erfährt, wer sich mit der Fürther Kräuterexpertin Marion Reinhardt auf eine Tour in die Welt der wilden Pflanzen begibt. Am **Gründonnerstag, 29. März**, startet ihr neues Programm „wilde möhre kräuter-erlebnisse“ mit einer Wanderung zu den Wildkräutern der traditionellen „Grüne Neune“-Kräutersuppe.

Die komplette Übersicht über alle Führungen und weitere Infos gibt es unter www.wildmoehre-kraeuter-erlebnisse.de. Weitere Infos unter Telefon 741 99 84.



Foto: Marion Reinhardt

Bärlauch oder Maiglöckchen? Bei einer Wildkräuterwanderung werden die feinen, aber entscheidenden Unterschiede verschiedener Wildkräuter untersucht.

Multikulturelle Werke

Die Ausstellung „All You Can See – Petersburger Hängung“ ist bis **Sonntag, 25. März**, im CLINC Kunst Centrum, Kaiserstraße 173, zu sehen.

Die Schau mit befreundeten Künstlerinnen und Künstlern wurde nach dem Prinzip der Petersburger Hängung organisiert, das heißt, die Teilnehmerinnen und Teilnehmer konnten beliebige Werke einreichen. So tref-

fen unterschiedliche Arbeiten verschiedene Sujets und Techniken sowie Größenordnungen aufeinander. Die Herausforderung für Galeristen bestand dann darin, aus dieser Vielfalt ein harmonisches Gesamtbild zu schaffen, ohne einen einzelnen Künstler in den Vordergrund zu stellen. **Öffnungszeiten:** Samstag 15 bis 18 Uhr, Sonntag 13 bis 16 Uhr.

Mit frischen Tipps in den Buchfrühling

„Seitenblick“ gibt Empfehlungen für Leseratten – Bücher-Verlosung

Rund um die „Leipziger Buchmesse“ geben Literaturexperten und Bücherfans auch diesmal beim „Seitenblick“ Tipps für den Lese Frühling. Auf Einladung der Volksbücherei Fürth dreht sich am **Donnerstag, 22. März, 19.30 Uhr**, in der Innenstadtbücherei Carl Friedrich Eckart Stiftung, Friedrichstraße 6 A, alles um interessante Neuerscheinungen und dazu sind alle Bücherfans herzlich eingeladen; der **Eintritt ist frei**.

Bei der Veranstaltung

hoch über den Dächern der Kleeblattstadt diskutieren zunächst in einer unterhaltenden Expertenrunde Sibylle Brunner (Buchhandlung Edelman), Doris Höreth (Buchhandlung Pelzner) und Marius Müller (Buchblogger und Bibliothekar) über folgende Werke: Emily Ruskovich „Idaho“; Janet Lewis: „Die Frau, die liebte“ und Hans Plechinski „Wiesenstein“.

In der Schnellrunde im Anschluss präsentieren Bücherfans ihre aktuellen Favoriten

Italienischer Abend



„Bellezza by Mary Lou“ lädt am **Samstag, 24. März, 19 Uhr**, zu einem italienischen Abend mit Lesung und kulinarischen Genüssen ein. Zu Gast ist Daniel Speck mit seinem Debüt-Roman „Bella Germania“, der eine facettenreiche italienische Familiengeschichte über mehrere Jahrzehnte erzählt und dabei Themen wie Liebe und Heimat, die Suche nach der eigenen Identität aufgreift. Speck, 1967 in München geboren, will mit seinen Geschichten Brücken zwischen den Kulturen bauen. Auf seinen Reisen trifft er Menschen, deren Schicksale ihn zu seinen Romanen inspirieren. Er verfasste die Drehbücher zu „Maria,

ihm schmeckt's nicht“ sowie „Zimtstern und Halbmond“. Für „Meine verrückte türkische Hochzeit“ erhielt er den Grimme-Preis und den Bayerischen Fernsehpreis. Sein Debüt-Roman „Bella Germania“ steht seit der Veröffentlichung im Juli 2016 auf der Bestsellerliste.

Weitere Informationen und Reservierung unter info@mode-marylou.de, Telefon 766 81 55; Karten für 15 Euro pro Person.



aus den Bereichen Belletristik und Sachbuch.

Und für das Publikum winkt noch eine kleine Überraschung: Anlässlich der Verleihung des Jakob-Wassermann-Literaturpreises 2018 verlosen die Veranstalter drei Bücher der Preisträgerin Barbara Honigmann.

STÄDTISCHE MUSEEN UND KUNST GALERIE

Rundfunkmuseum mit Feierabendtour und Osteraktion

Wer als „After Work“-Beschäftigung noch etwas Kultur möchte, ist am **Donnerstag, 29. März, 19 Uhr**, im Rundfunkmuseum genau richtig: Die allgemeine Führung durch das Haus umreißt anhand von Radios, Grammophonen, Fernsehern und Musikboxen die Rundfunkgeschichte von den Anfängen bis in die Gegenwart. Das Museum ist bis 22 Uhr geöffnet, der Eintritt beträgt

vier, ermäßigt drei Euro pro Person zuzüglich drei Euro für die Führung. Das Café bietet kleine Speisen sowie warme und kalte Getränke an. Keine Anmeldung erforderlich.

Am **Ostermontag, 2. April**, setzt das Rundfunkmuseum mit dem Osterbrunch die beliebte Frühstücks-Reihe fort. Von **9.30 bis 14 Uhr** warten süße und herzhaftere Köstlichkeiten auf große und kleine

Besucherinnen und Besucher. Die Auswahl reicht von Früchten, über Müsli und Quark bis zu Käse, Wurst und Gebäck. Doch nicht nur am Buffet, sondern auch im Museumsgarten lohnt es sich, auf die Suche zu gehen, denn dort dürfen Kinder die Verstecke des Osterhasen ausfindig machen. Ein buntes Programm bietet Gelegenheit zum Entdecken und Mitmachen: Von Origami-

Workshop, über Osterquiz bis hin zu Familienführung. Die Kosten für das Frühstück betragen für Erwachsene 15 Euro pro Person inklusive Museumseintritt. Kinder von sechs bis zwölf Jahren zahlen zehn Euro, für die Kleinsten unter sechs Jahren ist die Veranstaltung frei.

Anmeldungen erforderlich unter Telefon 756 81 10 oder E-Mail rund-funkmuseum@fuerth.de. ■

Wieder Schampus-Treff

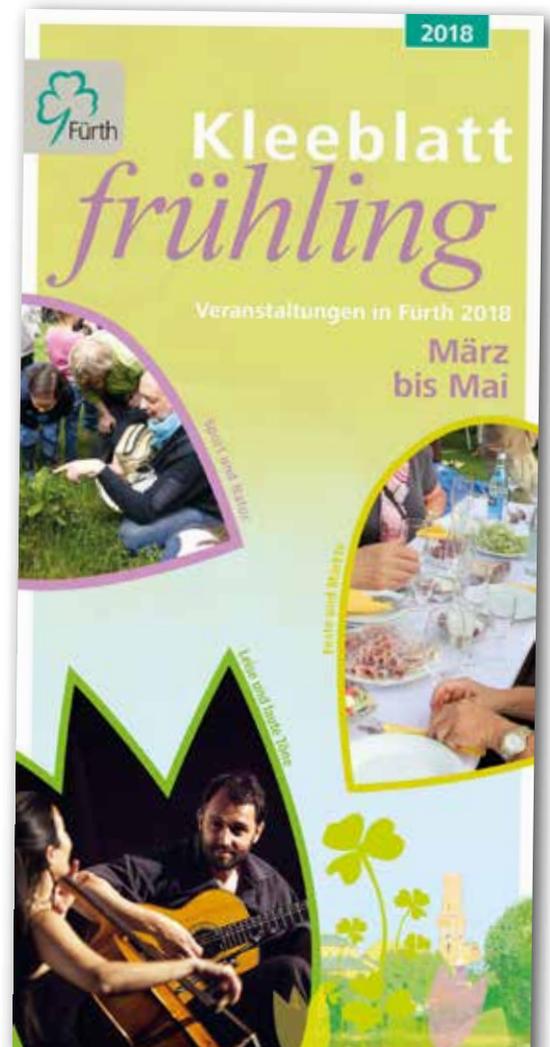


Der Theaterverein Fürth lädt am **Donnerstag, 15. März, 15.30 Uhr**, zum spritzigen „Champagnertreff“ in das Stadttheater ein. Die Sängerin, Choreografin und Kulturpreisträgerin der Stadt Fürth, Jutta Czurda, sowie der Saxofonist und Klarinetist Norbert Nagel sind zu Gast und begleiten das Publikum musikalisch durch den Nachmittag.

Der Erlös der Benefiz-Veranstaltung kommt dem Stadttheater zugute. Eintrittskarten für zwölf Euro gibt es an der Theaterkasse. ■

Termine auf einen Blick

Festivals, Sportevents, Theater, Märkte, Musik und vieles mehr – die Broschüre Kleeblattfrühling listet auf 48 Seiten alle wichtigen Veranstaltungstermine von März bis Mai in Fürth auf. Erhältlich ist das handliche Heftchen, unter anderem in der Bürgerinformation im Rathaus und der Tourist-Information am Bahnhofplatz. ■



Das Stadttheater zeigt Warteräume bei Tag und Nacht

Foto: privat



Mathias Otto



Anna-Maria Kursawe

Die Ausstellung „Day and Night“ von Anna-Maria Kursawe und Mathias Otto ist von Sonntag, 18. März (Vernissage um 11 Uhr), bis Dienstag, 8. Mai, in Zusammenarbeit mit der Art-Agency Hammond jeweils 60 bis 30 Minuten vor Vorstellungsbeginn oder nach Vereinbarung unter Telefon 77 07 27 bzw. E-Mail aah-art@online.de im Stadttheater zu sehen. Kursawe beschäftigt sich mit Durchgangsräumen des Alltags, wie Wartebereiche, wo man nicht mehr da und noch nicht dort ist. Otto hat sich einem seit dem Barock bekannten Genre verschrieben – dem Nachtstück. Weitere Infos: www.art-agency-hammond.de.

KURZ INFORMIERT ÜBER INTERESSANTE VERANSTALTUNGEN IN FÜRTH

Die Kreisgruppe Fürth-Stadt des BUND Naturschutz bietet folgende Veranstaltungen an:

Gartenführung mit Praxisbeispielen: Wie helfe ich Wildbienen? **Samstag, 17. März, 15 Uhr**, Iltisstraße 7. In Mitteleuropa gibt es über 500 verschiedene Arten von Wildbienen, die vom Insektensterben in der Landschaft betroffen sind. Bei dieser Exkursion erfahren Interessierte, wie man den ungefährlichen Tieren im Garten sowie auf dem Balkon geeignete Brutgelegenheiten anbieten kann, damit sie auch in der Stadt angesiedelt werden und so ihren wichtigen Beitrag zur Bestäubung leisten

können. Teilnahme kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Wenn Autokauf, dann mit welchem Motor oder welches Auto kann ich mir im Moment mit gutem Gewissen zulegen?, Vortrag von Heinz Horbaschek (BN Erlangen), **Mittwoch, 21. März, 19.30 Uhr**, Gaststätte Zum Tannenbaum, Helmstraße 10. Teilnahme kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Obstbäume schneiden – Winterschnitt, Samstag, 24. März, 9 bis 12.30 Uhr, Garten Familie Sand, Dr.-Mack-Straße 39, Kosten zwölf Euro pro Per-

son. Anmeldung unter Telefon 77 39 40 oder E-Mail fuerth@bund-naturschutz.de erforderlich.

Vortragsabend der Katholische Erwachsenenbildung über die Zukunft der Europäischen Union: „Europa wohin? Auf dem Weg zurück zu mehr Nationalstaatlichkeit?“, **Dienstag, 20. März, 19.30 Uhr**, Pfarrzentrum Christkönig, Friedrich-Ebert-Straße 5.

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Junge Eltern/Familien“ des Amtes für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

Fürth, findet am **Donnerstag, 12. April, 15 bis 17 Uhr**, Jahnstraße 7, der **Vortrag** unter dem Motto „Es muss nicht immer Brezel sein!“ **für Eltern mit Kindern bis zu drei Jahren** statt. Referentin und Diätassistentin Gudrun Stiegler gibt Tipps, wie sich vollwertige und gesunde Lebensmittel gut in den täglichen Speiseplan der Familie integrieren lassen. Das „Netzwerk junge Familien“ informiert über leckere Snacks und Zwischenmahlzeiten. Die Teilnahme ist kostenfrei. Online Anmeldung bis zum 6. April im Internet unter www.aelf-fu.bayern.de/ernaehrung/familie.

WILLKOMMEN IM GARTEN

Jetzt wird's endlich wieder richtig bunt!

CUXIN

Bodenprobe & Rasenberatung

17. März 2018

Werbeangebote gelten ab sofort – solange Vorrat reicht. Abbildungen ähnlich. Irrtümer vorbehalten.

Stück 1,99

Stauden, z.B. Arabis Caucasic
GÄNSEKRESSE

Verschiedene Sorten, Topf-Ø 13 cm

Stück 2,49

Dekorative
BLUMENZWIEBELN

Verschiedene Sorten, Topf-Ø 10,5 cm

Gartenwelt
Dauchenbeck

grün erleben

Gartenwelt Dauchenbeck e.K.
Inhaberin: Monika Dauchenbeck
Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof

Gartenwelt Dauchenbeck GmbH & Co. KG
Inhaber: Christina & Mirja Dauchenbeck
Am Jakobsweg 15 · 90547 Stein-Oberweihersbuch

Mo. – Fr. 8.30 – 19.00 Uhr · Sa. 8.00 – 17.00 Uhr
Tel.: 09 11 / 9 77 22 - 0
www.gartenwelt-dauchenbeck.de

GRÜNER MARKT

STELLENANGEBOTE



Die Stadt Fürth sucht für das **Grünflächenamt**, Sachgebiet Planung/Neubau, zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen

Dipl.-Ing. (FH) oder Bachelor (w/m) der Fachrichtung Landespflege

- Entgeltgruppe 11 TVöD / Teilzeit / unbefristet
- Ausbildung: abgeschlossenes einschlägiges (Fach-)Hochschulstudium

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-2880.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Bewerben Sie sich bitte bis 25. April 2018

online unter www.fuerth.de/karriere

(oder www.fuerth.de, Schnelleinstieg: Karriere und Ausbildung)



Die Stadt Fürth sucht für das **Tiefbauamt**, Abteilung Bauhof, zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen

Sachbearbeiter (w/m) für den Bereich Betrieb/Straßenunterhalt

- EGr 11 TVöD / Vollzeit / befristet als Elternzeitvertretung (voraussichtlich für drei Jahre)
- Ausbildung: abgeschlossenes (Fach-)Hochschulstudium im Fachbereich Bauingenieurwesen

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-2757.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Bewerben Sie sich bitte bis 6. April 2018

online unter www.fuerth.de/karriere

(oder www.fuerth.de, Schnelleinstieg: Karriere und Ausbildung)



www.fuerth.de/karriere

KLEINANZEIGEN

Automobile/KFZ

Suche laufend gut erhaltene Gebrauchtwagen für vorgeverkaufte Kunden. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel.: 790 59 09

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Gesundheit & Wellness

www.gedanken-kompass.de
Wollen Sie Gewicht reduzieren, Schmerzen verringern, Ängste besiegen oder mit dem Rauchen aufhören? Hypnose kann helfen! Info: A. Goebel (HP) 97902400

FRANKEN fastet – Wir begleiten Sie mit vielen Angeboten durch die Fastenzeit www.gedanken-kompass.de

Podologie Alvin Frauenknecht
Krankenkassenzulassung
Medizinische Fußpflege
Espanstraße 32 0911 / 7048234 / 0163 3153196

Systemische Familienaufstellung, Einzel/Gruppe,

Ausbildung, Coaching, Meditation, Konfliktlösungen
www.haraldkriegebbaum.com
Tel. 7670913

Qi Gong zum Entspannen und präventiv. Mit Kassenzulassung. 0176 842 96091 oder www.zentrum-qigong.de

Dorn - Breuss - Therapie
Alexanderstraße 32
steffi-dannhorn-heilpraktikerin.de
0911/979 276 88

Praxis für Handtherapie
Ergotherapie Rebecca Spitzbart. Nur Privatkassen
Tel. 0911/27460707
www.rebecca-spitzbart.de

Vietnamesische Gesicht-reflexzonenmassage
Tel 0157 73892369
Andrea Danzer
www.energien-der-seele.de

Geschäftsempfehlungen

Fachanwältin für Familienrecht berät Sie über alle Folgen von Trennung u. Scheidung; Ehegatten- u. Kindesunterhalt, Zugewinn und Vermögensaus-

einandersetzung. Erstberatung zum Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

Erbrechtliche Beratung
Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

Gartenpflege Morawski seit 1987. Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Tel. 771314, www.gartenpflege-morawski.de

Dienstleistungen aller Art für Computer, Netzwerk, Internet, Webdesign und Webhosting. Telefon 0911 756 76 70

Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

Dichtheitsprüfung Zertifi-

zierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspektion Tel.: 0911/41 75 77 info@subway-rohrsaniebung.de

Kanalsanierung u. Rohrsanierung mittels Inliner, ohne Schacht, wurzelfest, auch Fallleitungen – Kanalortung, Hohlraumverfüllung, Beseitigung von Abflusshemmnissen – Zertifiziert für Dichtheitsnachweis und Kanalinspektion. Tel. 0911/41 75 77 – Fax 0911-941 99 84 – info@subway-rohrsaniebung.de

Sie brauchen Hilfe? Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

Obstbaumschnitt vom Fachmann! W. Jenn, zert. Obstbaumpfleger Tel. 399144

Immobilien/Vermietungen
Hübscher Laden, 45 i.hist.Geb.

IMPRESSUM

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt Wasserstraße 4, 90762 Fürth
 Telefon 0911/974-1204
 Fax 0911/974-1205
 E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion

Susanne Kramer,
 Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
 Alexandra Meisel, Verena Tykvar

Auflage

69 000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

Druck

Schenkelberg Druck Weimar GmbH,
 Österholzstraße 9, 99428 Nohra

Verteiler

Direktwerbung Franken,
 Telefon 969 81 10

Layout und Anzeigen

herbstkind Werbeagentur GmbH
 Rudolf-Breitscheid-Straße 23
 90762 Fürth
 Telefon 0911-976 4079 66
 Fax 0911-976 4079 99
 E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
 www.stadtzeitung-fuerth.de

"am Tor zur Altstadt" z. Verm.
 Bus/U-Bahn FÜ-Rathaus
 KM 700.- + NK Tel.0911/772601

Stellenmarkt

„KiTa Uferstädtchen“ sucht ab sofort oder später einen Erzieher (m/w) in Vollzeit oder Teilzeit für unsere Kindergartengruppe (3-6 Jahre) in wunderschöner Lage am Pegnitzufer. Bewerbungen an: info@kita-uferstaedtchen.de

Zur Unterstützung bei der Pflege meines Mannes (85) suche ich eine erfahrene flexible Pflegekraft. Arbeitszeit nach Absprache. Kontaktaufnahme täglich ab 19:00 Uhr Mobil-Nr. 0172 / 813 7663.

Suche Reinigungsobjekte:

Treppenhaus, Winterdienst, Büro und Praxis
 Tel: 017631095993

Zuverlässige Reinigungskraft für Privathaushalt in Cadolzburg für 3 Std./Woche gesucht 0151/22782891

Unterricht

HILFE in den Sprachen-fächern (E, L, F)! Erfahrener Nachhilfelehrer kommt ins Haus. Tel.: 5109311

Otilie - die Kindermalstunde

Malen für Kinder von 0 - 99
 www.annedumont.de
 0176-82289871

Marktplatz

Bolex - Filmgeräte (Swiss Made) zu verkaufen:

Kamera Bolex H8 (3 Objektive), Projektor Bolex M8, beides 50er-Jahre, Zustand A-B, ein schönes Pärchen für Liebhaber u. Sammler, im Original-Transportkoffer und mit seltenem Zubehör. VB: 300 Euro. Tel: 0911 60 78 04.

2 Nachtkästchen (Ablagetisch) mit Schublade und Bodeenteil,

Pinienholz massiv, natur, gewachst, Bestzustand, Abmessungen (cm): H 57 x B 57x T 46.

STELLENANGEBOTE

SPEER GMBH & CO KG WALDSTR. 15 91448 EMSKIRCHEN TELEFON 09104 575 E-MAIL speer-info@t-online.de	HOLZ ELEMENTE 	SPEER GmbH – seit über 40 Jahren Ihr kreativer und innovativer Partner für Terrassendächer, Balkongeländer, Wintergärten usw.
	Für unser Team suchen wir einen zuverlässigen und gewissenhaften Handwerker aus dem Bereich Metall-, Holz- oder Blechbearbeitung oder auch Quereinsteiger in Festanstellung. Ihr Betätigungsfeld umfasst interessante, vielseitige und eigenverantwortliche Montagetätigkeiten auf Tagesbaustellen im näheren Umkreis. In allen Bereichen werden Sie gründlich eingearbeitet und leistungsgerecht entlohnt. Ein Führerschein bis 7,5t ist erforderlich. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung per Post oder E-Mail.	

Aus tierfreiem Nichtraucher-Haushalt. Preis: VB; Nur Abholung, kein Versand. 90513 Zirndorf; Tel: 0911 60 7804

Suche Schallplatten und CDs!
 Keine Klassik und keine Volksmusik. Tel.: 0911-7499259

Porsche+Auto-Fans aufgepaßt
 aus Nachlass zahlreiche Auto-Bücher, Modelle, antike Porsche-Materialien, Original Fotos von 365. zur Ansicht und Abholung, Info unter Tel. 0911 9377901, jan@moestel.de

Verschiedenes

Museumsblog Gerd Walther: www.der-fraenkische-museumsbote.com über 'Fürths fragwürdiger Umgang mit seiner Geschichte'



HairStyle by Ramona
 Wir machen den Style...
 mit Energie und Fantasie verwöhnen wir Kopf und Seele
 Neu Pflege & Duftprodukte Modische Accessoires & Bekleidung
 Trendschmuck und mehr...
 Di / Mi 8-17 Uhr Do/Fr 8-18 Uhr Sa 8-13 Uhr
 Königsstraße 13 - 90762 Fürth
 Tel. 0911 / 77 40 63

KOSTENLOS

holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
 Kostenloses Angebot!
 Günstig und zuverlässig.

Tel.: 0911 / 70 53 69

Praxis für Podologie Regine Ammermann

Hornschuchpromenade 16, 90762 Fürth
 Tel 0911/81 04 740 www.podopraxis-ra.de



Podologie, Fußpflege, Kassenzulassung, Diabetiker, Spangen, Nagelprothetik. **Fuß-Oase:** Paraffinbad, Fußmassagen usw. **Mo-Do: 7.00 Uhr - 20.00 Uhr – Fr: 7.00 Uhr - 16.00 Uhr**

RAUCH
 Fliesen GmbH



Jeden ersten Sonntag im Monat:
Schausonntag
 von 13:00 bis 17:00

Tolle Fliesen gibt's in unserer großen Ausstellung, und den passenden Fliesenleger gleich dazu! Schnell, sauber und zuverlässig!

Zum Wasserhaus 6 • 90556 Cadolzburg
 Telefon: 09103 8373 • Fax: 09103 8339
 info@rauch-fliesen.de • www.rauch-fliesen.de





KULTUR FORUM
 Kulturforum Fürth / Würzburger Str. 2 / 90762 Fürth
 Fon 0911-973 84 0 / Fax 0911-973 84 16
 www.kulturforum-fuerth.de / kulturforum@fuerth.de

Direkt an der U1 (Stadthalle)
 Parken in der Saturn-Tiefgarage
 (Sondertarif ab 19:00 Uhr)

April 2018

08 SO	15:00 Ik bün Könik Theater Schreiber & Post	ab 4 KinderForum
09 MO	10:00 Ik bün Könik Vorstellung für KiGa/GS	ab 4 KinderForum
	10:00 Herman und Rosie (Wiederaufnahme) Musiktheater nach dem Bilderbuch von Gus Gordon	ab 7 Schauspiel
10 DI	10:00 Herman und Rosie Musiktheater nach dem Bilderbuch von Gus Gordon	ab 7 Schauspiel
11 MI	10:00 Herman und Rosie Musiktheater nach dem Bilderbuch von Gus Gordon	ab 7 Schauspiel
12 DO	10:00 Herman und Rosie Musiktheater nach dem Bilderbuch von Gus Gordon	ab 7 Schauspiel
	20:00 Holzappel & Rehling „Neues von Früher“	Musik. Lesung
13 FR	10:00 Herman und Rosie Musiktheater nach dem Bilderbuch von Gus Gordon	ab 7 Schauspiel
14 SA	20:00 Herman und Rosie Musiktheater nach dem Bilderbuch von Gus Gordon	ab 7 Schauspiel
15 SO	15:00 In der Hasenschule Figurentheater Ute Kahmann	ab 4 KinderForum
	18:00 Herman und Rosie Musiktheater nach dem Bilderbuch von Gus Gordon	ab 7 Schauspiel
16 MO	10:00 In der Hasenschule Vorstellung für KiGa/GS	ab 4 KinderForum
20 FR	20:00 Jean-Philippe Bordier Quartett „Morning Glory“	Konzert
22 SO	15:00 Der Räuber Hotzenplotz Theater Handmaids (Berlin)	ab 4 KinderForum
23 MO	10:00 Der Räuber Hotzenplotz Vorstellung für KiGa/GS	ab 4 KinderForum
26 DO	20:00 Duo Zaruk Saitenweisen - Gitarre trifft Cello	Konzert
27 FR	20:00 Die Känguru-Chroniken (Premiere) Schauspiel von Marc-Uwe Kling	Ausverkauft! ab 1,2 Schauspiel
28 SA	20:00 Die Känguru-Chroniken Schauspiel von Marc-Uwe Kling	Ausverkauft! ab 1,2 Schauspiel
29 SO	18:00 Die Känguru-Chroniken Schauspiel von Marc-Uwe Kling	Ausverkauft! ab 1,2 Schauspiel
	17:00 Das Verhältnis von Protestanten, Juden und Katholiken in Fürth , Vortrag von Barbara Ohm	Gästeforum
30 MO	20:00 Die Känguru-Chroniken Schauspiel von Marc-Uwe Kling	Ausverkauft! ab 1,2 Schauspiel

www.kulturforum-fuerth.de
www.stadttheater.de

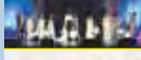


Stadthalle

Fürth

Rosenstr. 50 ■ 90762 Fürth ■ Tel. 0911-74912-0
 www.stadthalle-fuerth.de ■ stadthalle@fuerth.de

Veranstaltungen April 2018

	Sonntag, 01.04.2018, 19.30 Uhr SLAVA – KONZERT – die russische Sängerin mit ihrem Soloprogramm „Aufrichtig“
	Dienstag, 03.04.2018, 20.00 Uhr AUSVERKAUFT – Wanda: Niente Tour 2018
	Samstag, 07.04.2018, 12.00 Uhr Sonntag, 08.04.2018, 11.00 Uhr NATURHEILTAGE FÜRTH 2018
	Mittwoch, 11.04.2018, 20.00 Uhr DANCEPERADOS OF IRELAND Whiskey you are the devil! Show of Irish music, song & dance
	Samstag, 14.04.2018, 10.00 Uhr Sonntag, 15.04.2018, 10.00 Uhr IMMOBILIENMESSE FÜRTH 2018 Kaufen, Bauen, Finanzieren – Die große Frühjahrsmesse der Metropolregion
	Dienstag, 17.04.2018, 20.00 Uhr RUSSISCHES THEATER – „Master i Margarita“ Das mystischste Bühnenstück der Moderne!
	Mittwoch, 18.04.2018, 14.00 Uhr 18. VdK-BEGEGNUNGSKONZERT Mit dem Heeresmusikkorps Veitshöchheim
	Donnerstag, 19.04.2018, 20.00 Uhr HARRY G: #HARRYDIEHRE Einer der erfolgreichsten Kabarett- und Comedy-Senkrechstarter der letzten Jahre
	Samstag, 21.04.2018, 20.00 Uhr THE JOHNNY CASH SHOW The Man, His World, The Music! Tribute Show über den "Man in Black"
	Sonntag, 22.04.2018, 14.00 Uhr 23 NISAN Internationales Kinderfest 2018
	Donnerstag, 26.04.2018, 19.30 Uhr JUNONA UND AVOS Russische Rockoper im 3D Format
	Freitag, 27.04.2018, 20.00 Uhr JENNIFER ROSTOCK – BEST OF TOUR 2018 10 Jahre JENNIFER ROSTOCK
	Montag, 30.04.2018, 20.00 Uhr DAN SPERRY The Strange Magic Tour

Vorschau Mai 2018

	Dienstag, 01.05.2018, 18.00 Uhr RUSSISCHES KONZERT mit „Grigorii Leps“ Neues Programm „Warum bist du so ernst?“
	Mittwoch, 05.05.2018, 11.00 Uhr TOTAL ORIENTAL 2018 Internationales Bauchtanz Festival

ZWEI Veranstaltungshäuser
 EIN starkes Konzept

Kongress
 & Kultur
 am Fluss